



Colectamento di  
co'i hunga pa siña  
muchanan kico ta  
gratitud

Pagina 5

Diaranson 8 di December 2021 [www.bondia.com](http://www.bondia.com) Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com) Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



**Minister di  
Energia tocante  
acuerdo cu LNG:  
'Mi mes no a  
mira e contract'**

Pagina 4

• **Gobierno ta adverti  
sindicatonan:  
'No work no pay'**

Pagina 7

• *SEPPA:*  
**'Eyfo tin un grupo  
grandi di trahado  
mal contento'**

Pagina 2

• *FCVR:*  
**Violencia  
relacional a  
aumenta 300  
porciento**

Pagina 3

**Huma preto a ilustra e herida di  
susedad grandi di Aruba**



Pagina 7



**Gruponan  
Hudiu ta  
hiba Baudet  
corte**

Pagina 20

**7 Pelotero di Aruba selecciona pa  
tryout na West Palm Beach**



Pagina 14



*SEPPA: 'mientras cu tur argumento ya no ta existi mas'*

**“Eyfo tin un grupo grandi di trahado cu ta mal contento**

Awe 8 di december ta e dia cu varios sindicatonan di Aruba ta uni den nan lucha sindical y ta tene un “Dia Nacional di Accion”. E accion ta cuminsando pa 7or di mainta, unda cu durante dia diferente lugarnan den sector publico y semi-publico lo “walk out” di nan trabao pa protesta e recorte salarial di 12.6%, cu gobierno a indica den un carta di dia 3 di decemr no lo wordo elimina.



Den un entrevista pa Bon Dia Aruba, Sra. Magaly Brito, presidente di Sindicato di Empleadonan Publico y Privado Aruba (SEPPA), a indica cu pa SEPPA, desde dialuna nan ta bezig cu diferente ‘walk-out’ y situacionnan di mal contento. Segun e comunicado publica ariba rednan social, e ‘Dia Nacional di Accion’, lo tuma den transcurso di dia unda cu e diferente sindicato y lugar di trabao publico y semi-publico lo protesta pa un ora na diferente orario.



Sra. Brito a splica cu e motibo pakico a parti e ‘Dia Nacional di Accion’ di forma ey, ta pasobra cu e dia ey tin di haci cu diferente sindicato, y di otro

banda e sindicatonan ta purba acomoda e posibilidad pa tur trahado por participa den e accion nacional cu ta bin ta

pasando pa e ultimo tres dia aki.

“Mi ta kere cu tur sindicato naturalmente tin e obligacion pa scucha su miembronan y di acuerdo cu e peticion di su miembronan e ta tuma un posicion. E hecho cu den e ultimo tres dia aki tin manifestacion di diferente grupo y trahadonan cu ta muestra nan mal contento, esey caba ta e contesta cu nos tin pa gobierno como dunador di trabao. Eyfo tin un grupo grandi di trahadonan cu ta mal contento cu e hecho cu gobierno ta sigui insisti pa retene of mishu cu salario of entrada di trahadonan, mientras cu tur e

**COMUNICADO**

Resistencia a nacer den e carta di dia 3 di december 2021. Sindicadonan y e red ta na ta representa la lucha pa tur sector pero e extension di 12.6% inmediatamente y despues lo sera na mesa cu Gobierno. Como muestra di nan descontento sindicadonan y e red ta na ta representa la lucha den un

**DIA NACIONAL DI ACCION**

Fecha: Dianson, 8 december 2021  
Oru: 7:00am - 4:30pm

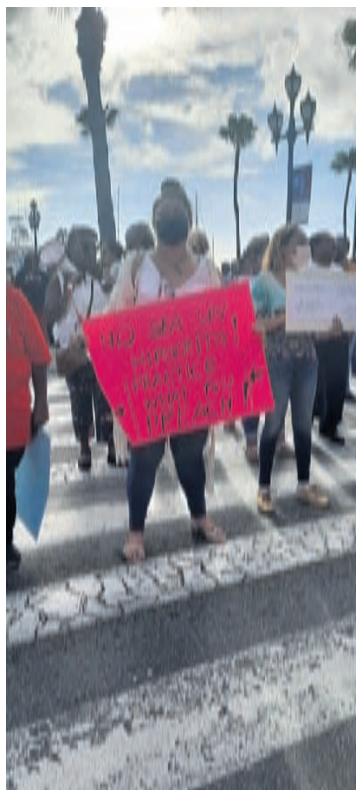
**E accionnan lo tuma lugar na e siguiente forma:**

INSTANCIA	LUGAR	ORARIO	SINDICATO
CEA	SEA	7:00am - 8:00am	FTA - SEPPA
CENDE/EDUCADO	SEA	7:00am - 8:00am	SEPPA
BEWAERDIA	SEA	7:00am - 8:00am	SEPPA
PENSIONADONAN	CEDE/OPPA	7:00am - 8:00am	OPPA
VEGA	SEA	7:00am - 8:00am	FTA
VELDZ/ENSEÑANSA	CEDE/UMAR	7:00am - 8:00am	SINDAR
ELMBALVAST	ELMAR	8:00am - 9:00am	ALVAST
CEA	CORTE	8:00am - 9:00am	FTA
ELMAR (SEA)	ELMAR	8:00am - 9:00am	SEA
DOUANE	HOOFDANTOOR	8:00am - 9:00am	SADA
POLE	POVA	9:00am - 10:00am	SPA
CASA/CUNA	CASA/CUNA	10:00am - 11:00am	SEPPA
WEB (VWI)	WEB	11:00am - 12:00pm	VWI
ANNA	ADOP/VERDO	1:00pm - 2:00pm	FTA
PORTANTOOR	PORTANTOOR	1:00pm - 2:00pm	SEPPA
AVN	AVN	2:00pm - 3:00pm	FTA
IFD	FRANS/FRANSA	2:00pm - 3:00pm	FTA
WERKSTERN	CEDE/SEPPA	3:00pm - 4:00pm	SEPPA
SETAR (STI)	SETAR/HOOFDANTOOR	3:30pm - 4:30pm	SET

Como sindicadonan ta e mesa y e red ta na ta na ta representa.  
Nos a duna e red na boso y a e red boso boso.  
Boso no ta boso y a boso pa e DIA NACIONAL DI ACCION

argumentonan pa esaki ya no ta existi mas”, el a agrega.

Locual ta empeora e situacion,



Brito ta splica, ta e hecho cu gobierno na e momentonan aki mes tin diferente biaha caba ta tumando personal den servicio den funcionnan cu en realidad no ta funcionnan cu ta esencial. Y esey ta haci cu e mal contento entre e trahadonan ta creciendo. El a sigui splica cu e hecho cu gobierno kier retene placa di salario di e trahadonan ta haci cu e trahadonan ta considera cu ta nan salario lo bay sigui paga of subsidia salario di e personanan cu gobierno ta tumando actualmente.

Pa lora ta trata e peticion cu Gobierno di Aruba a haci na Hulanda pa reduci e porcentahe di recorte salarial di 12.6% pa 6.3%, Brito a indica cu e decision ey gobierno mester a discutie of negosh’e na mesa cu e sindicatonan. Y no manera cu el a sucede, unda cu gobierno ta dicidi, gobierno a manda y pidi. “Al contrario, prome cu e fase aki lo tabata mas na su luga y como respet pa e trahadonan, pa a sinta na mesa dialoga, wak kico si por y na kico nos por yega. Pasobra ta parece cu e dunador di trabao aki a dicidi cu ta 6.3%, kisas e trahadonan tabata kier mas, pero e discusion aki e no a hib’e na mesa y esey ta locual nos ta lamenta”, el a agrega.

E situacion di e werksternan, specialmente e werksternan di SKOA, ta uno cu pa hopi tempo tabata den luz publico y den discusion. Poco tempo atras Minister di Enseñansa, Endy Croes, a indica den un rueda di prensa cu el a forma un comision special pa bin cu un solucion pa e problematica aki. Ariba e tema aki Sra. Brito a indica cu te ainda no tin mucho informacion di esey, “y e ta un lastima”. El a señala cu SEPPA tabatin un reunion cu Minister di Enseñansa ariba agenda pa awe diaranson 8 di december, pero teniendo na cuenta cu awe ta ‘Dia Nacional di Accion’ y nan no ta na altura si Minister Croes tin e informacion disponibel tampoco pa comparti cu nan pa asina nan por papia tambe cu e werksternan, e werksternan di SKOA especificamente. “Asina tur hende e ora ey por ta un poco mas trankil cu nan entrada y cu nan cupo di trabao ta salvaguardia”, el a bisa.





## Cifra di violencia den relacion a aumenta na 300%

*Fundacion Contra Violencia Relacional ta recauda fondon pa aumenta nan espacio pa refugio*



**16 dia di Activismo Contra Violencia di Genero. Un pais civilisa ta lucha pa igualdad den tur forma, como tal no por permiti cu pa e simpel hecho di ta muhe un hende ta wordo intimidada, humilia, abusa of viola.**

Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR) a tene un entrevista cu Bon Dia Aruba den cual a splica tocante nan campaña di 16 dia di activismo pa conscientisa pueblo contra violencia di genero, 'Orange the World', cu a cuminsa dia 25 di november ultimo, cu ta e Dia Internacional pa Eliminacion di Violencia contra Hende Muhe y Mucha Muhe. Esaki ta caba dia 10 di december, Dia Internacional di Derechonan Humano. Durante e dianan aki nan tambe ta bin coleccionando fondonan pa asina nan por sigui brinda ayudo na esunnan cu ta pasa den e dificil situacion di violencia relacional.

Magaly Maduro, coordinador di e fundacion, a comenta cu for di diasabra 27 di november, 4 di december ultimo y 11 di december awor nan ta bin colecta fondonan pa motibo cu na comienso di e aña aki nan a aumenta nan espacio pa hende muhe y nan yiunan pa refugio, nan a bay di 4 espacio pa 20 pa asina

yuda hende muhenan na momento di dificultad den nan relacion.

Pa nan por opera un instancia di e tamaño ey nan mester di mas fondo di loke nan ta dispone actualmente na unda cu e presidente a bin cu e idea di haci colecta den periodo aki, 'Orange the World' y conscientisa comunidad riba e problematica di violencia den relacion.

Pa nan por alcanza e obhetivo nan a pone como meta 20.000 florin. Pero diasabra 27 di november so nan a logra recauda 7.000 florin sin conta diasabra ultimo 4 di december y 11 di december awor. "Pero esaki ta e cifra minimo, cada florin cu nos ta recauda ta pa e bienestar di hendenan cu ta keda cerca nos pasobra te ainda nos shelter, e parti residencial ta wordo cubridor di e fundacion y su fondonan, nos no ta cobra ni un florin pa nan keda cerca nos y tur cos ta birando caro, p'esey nos ta haya cu nos mester haci e accion aki pa nos por recauda fondo", Maduro a mencionar.

Maduro a informa cu violencia den relacion a aumenta un 300% y loke nan ta comprende for di nan analisis ta cu e cifranan aki no ta keda keto, pero e parti mas importante ta cu nan logrando kibra e

silencio, kibra e taboo cu tin riba e topico aki.

"Pa hopi aña, pa decadanan, hende muhe a wordo maltrata y hopi di e muchanan tabata e victimanan di e violencia den cas of violencia den relacion y aworaki nos ta mira cu mas y mas hende ta papia riba e problematica y ta busca un solucion, pasobra na final di dia tur hende kier un solucion pa e problema aki", Maduro a enfatiza.

Pa loke ta trata e cifranan, Maduro a expresa cu na aña 2020 nan a provee na 357 persona ayudo riba e base ambulatorio, segun estadisticonan di e aña aki tambe a bin dilanti cu 51% di e personanan cu a acudi na FCVR ta pa servicio ambulatorio, ta personanan cu a acerca fundacion pa prome biaha. E mayoria di nan clientenan ta den un matrimonio of relacion serio cu un pareha y tambe 74.6% ta un mayor na unda nan ta ofrece guia y intermediacion na mayornan pa mehora comunicacion den caso di separacion of divorcio pa bienestar di e menornan.

Igualmente a bin dilanti cu 93% di nan clientenan ta hende muhe cu a acudi na nan pa violencia relacional, sin embargo, 7% ta hende homber cu a pidi ayudo ambulatorio.

Aña 2020 tabata aña di pandemia di Covid-19 y pa e motibo ey Maduro a señala cu esey tabata e origen di hopi mas problema, te luna di october di e aña aki, nan tabatin registra 157 persona cu ayudo ambulatorio, tambe nan a yuda riba 30 hende muhe hunto cu mas di 60 mucha caminda el a bisa cu e problema ta keda grandi pero nan ta sigui haci nan trabou tambe.

Di mesun manera, el a conta cu e fundacion tin cinco pilar: esun ambulante cu ta pa hendenan cu mester di informacion, cu ta yega na e fundacion pa busca guia, banda di esey nan tin e parti residencial unda cu nan ta duna hende un espacio na unda nan por keda cerca e fundacion, di esaki manera el a menciona caba nan tabatin 4 espacio y awor a bira 20 espacio pa hende muhe y nan yiunan.

Banda di esey nan tin After Care na unda fundacion ta zorg pa señoranan cu a sali for di nan situacion ta haya guia despues cu nan tabata cerca e fundacion, tambe nan tin charlanan y programanan na scol y hotelnan hunto cu otro instancianan cu nan ta ofrece ayudo den e parti judicial pa asina por educa comunidad pa cu e topico.

Maduro a expresa cu nan ta acerca parlamentarionan y personanan den gobernacion pa nan por cambia e ley na algo cu nan ta bin solicitando for di basta aña pasa, pa cu esaki el a bisa cu den region y Caribe tin paisnan cu ley di proteccion pa hende muhe y Aruba no ta conta cu esey.

"Pa nos yega asina leu nos mester educa nos gobernantenan, nos tin cu papia riba e topico aki pa mira e necesidad cu nos mester di un ley pa hende muhe, tambe a wordo papia riba e castigo y cu nan ta mira e genero, actualmente e ta wordo mira solamente como un agresion, siendo cu nos tin cu pon'e mas den un luz, cu esaki ta un acto criminal cu bo ta haci pero te ainda e no ta wordo mira como tal, y pa e motibo ey nos castigonan ta abou", el a sigura.

Pa finalisa, el a splica cu esaki ta algo cu ta tuma basta tempo cu ta parti for di e legislacion y pa nan por yega asina leu nan tur hende tin cu comprende esaki, loke nan ta mira ta cu den proximo añanan nan lo por logr'e, nan tin contacto cu ministernan y parlamentarionan caba pa nan por haci e cambio den ley cu nan ta bin trahando par di aña den dje y nan ta sigui "pasobra tanten cu e no cambia, nos tin trabou", Maduro a señala.



*Fraccion di Raiz cu pregunta pakico Parlamento no ta informa di e desaroyo aki*

## Minister di Energia contento cu WEB y Eagle LNG a yega na acuerdo pa gas natural

No por tin ningun hende cu por ta contra gas natural pa opera WEB pasobra e ta nifica fin di e Heavy Fuel Oil cu ta asina dañino pa medio ambiente. Pero mas detaye Minister di Energia, Glenbert Croes no por a duna riba e acuerdo entre WEB y Eagle LNG pa compra di gas, pasobra “ni mes no a mira e contract.”

Pero hecho ta cu e contract si lo mara WEB, un compania estatal, 100 por ciento di Aruba si na 20 aña na e compromiso pa compra gas natural como combustible.

Minister Glenbert Croes a anuncia ayera cu Eagle LNG lo inverti 110 milyon dollar den facilidadnan na Aruba alcance e gas natural pa bende cu WEB. Ta considera pa ofrece gas na cruceronan cu ta bishita Aruba y ta haci uso di gas natural como combustible y si esaki logra “Aruba lo por bira e stacion di gas pa barconan crucero,” Glenbert Croes a bisa.



Segun Minister Croes, e LNG ta e combustible di transicion na caminda pa fuentenan cu ta emiti cero (0) CO2 cu ta contribui na cambio di clima. Manera Bon Dia Aruba a publica Dialuna, uso di gas natural of methaan, ta produci 30 por ciento menos CO2 compara cu Heavy Fuel Oil cu WEB ta usa awor aki. Sinembargo, locual ta peligroso di methaan ta si tin escape. Den otro palabra, methaan cu saca for di pipanan of tankinan ta sumamente dañino pa medio ambiente y ta pa e motibo aki tambe cu rond mundo a dicidi cu si kier bay pa fuentenan di energia limpi, mester stop cu gas natural tambe.

### 70-30

LNG, ta para pa Liquid Natural Gas y esaki ta unicamente pa transporte. Unabes cu e LNG yega na su destinacion, e mester bay den un tanki special. Y e tanki na Aruba lo ta riba tereno di RDA, e Minister a confirma. Mester bisa cu ehecutivonan di WEB y RDA tabata presente na e conferencia di Minister Croes, aunke cu ningun a duna splicacion (red. Minister Croes a sugeri pa haci e preguntanan tecnico despues

cu WEB y Eagle LNG firma e contract Diahuebs awor).

“Pa WEB e ta nifica fin di e uso di HFO, esta e Heavy Fuel Oil, cu ta nifica cu ta bay ta miho pa medio ambiente.” Pero locual ta miho pa comunidad ta cu e prijs di combustible lo keda relativamente stabiel pa comunidad. Croes a splica cu e hedging na 38 dollar pa bari di HFO ta caba fin di luna y prijs actual ta na 70 dollar cu ta nifica cu ta bin presion riba e prijs di awa y coriente pa consumidor. Minister di Energia a bisa cu ta spera cu lo por yega na un areglo pa e HFO mientras cu ta construi e facilidadnan pa e gas natural.

Banda di e gas natural, WEB lo expande su generacion di coriente pa medio di un parke di Molina cu ta bay bira mas grandi y tambe panelnan solar. Realisticamente e mescal di fuentenan alternativo aki lo yega na 30 por ciento di e generacion di coriente, mientras cu gas natural lo percura pa 70 por ciento di e necesidad pa combustible. “E meta ta pa nos yega na hidrogeno.” Ta for di 10 aña pasa caba a cuminsa e gestionnan pa yega na uso di gas natural y Minis-

ter Croes ta bisa cu den caso cu no sigui cu e acuerdo cu Eagle LNG, e lo nifica cu nunca lo logra algo cu tur experto y tur partido na Aruba a reconoce di ta algo bon pa Aruba.

Pero e Minister no por a duna mas detaye y ta kere cu ta expertonan cu a negocia e contract mester duna e splicacion ya cu e no sa kico ta den e contract.

Mester bisa cu Eagle LNG a gana e destaho publico pa lanta un planta di LNG na Aruba. Sinembargo, e contract aki ta uno cu WEB a cera pa compra gas natural cu mester yega den forma likido. Aunke cu no ta bay traha un planta di LNG na Aruba y mas bien ta almacena e gas, e ta crea cupo di trabao durante e fase di construcion di e tanki y infraestructura (cu ta responsabilidad di Eagle LNG) y tambe despues ora di maneha e operacion. DPL lo tin facilidadnan pa contratistanan cu kier participa den e construcion, e Minister a splica.

### RDA

Glenbert Croes a bisa cu unabes e acuerdo entre WEB y Eagle LNG ta firma, RDA lo

pasa pa e negociacionnan pa asina por ubica e tanki riba su tereno. E Minister no por a duna detaye riba e infraestructura cu ta bay rekeri, mirando cu e gas mester pasa den pipanan di e area di refinaria te na WEB. Pero el a sigura cu ta bay tene cuenta cu e exigencianan mas halto di seguridad. E ta kere cu hopi di e preguntanan riba e nivel di seguridad por haya nan contesta di e expertonan. Locual e Minister a admiti cu berdad na Aruba no tin un ley di medio ambiente y cu e oficina nobo na caminda, Bureau Energiezaken lo percura pa delinea maneho specifico y reglanan pa seguridad. Di otro banda, aunke cu no tin un ley di medio ambiente ni tin e formanan pa midi gasnan peligroso, e ta sigura cu su colega di medio y Naturalesa Ursell Arends lo percura cu tin tur e reglanan na nan luga.

### Raiz cu pregunta

Mientrastanto, miembro di fraccion di Raiz, Sr. Raymond Kamperveen a manda 13 pregunta pa Minister Glenbert Croes. Den cuadro di ‘Good Corporate Governance’ y transparencia, Kamperveen kier copia di e contract, pa sa si ta WEB of Utilities a firma

cu Eagle LNG. Tambe e kier haya e ‘Letter of Exclusivity’ di Januari 14, 2021 entre RDA y Eagle LNG. Kamperveen kier sa cua ta e estudio of documentonan cu a tene na cuenta pa tuma un decision asina, particularmente pa mara WEB na un contract di 20 aña y no ta uno di por ehempel 6 pa 10 aña, teniendo na cuenta e stipulacionnan di e Acuerdo di Paris y e obhectivo sostenibel di Nacionnan Uni, unda pa 2030 mester yega na fuentenan di energia sostenibel y pagabel.

Kamperveen ta puntra Minister con ta posibel cu Parlamento mes no tin bista di e desaroyonan den Utilities NV y su companianan of ta asina cu Parlamento no tin derecho pa haya bista kico ta sosode den e companianan estatal? “E ta irresponsabel y dificil pa kere cu Parlamento mester tende di e desaroyo aki for di medionan di comunicacion,” Kamperveen a bisa Minister Croes. E Parlamentario di fraccion di Raiz kier nomber di personanan cu a y ta maneha e companianan estatal den e ultimo añanan, mescos cu ta e caso cu e miembronan di hunta di directiva, tanto esnan cu no t’ey mas y kendenan a tuma nan luga. Kamperveen kier mira e organogramonan di e companianan.

### Fake news

Mientrastanto Minister Croes medio di su relacionista publico y tambe media social di Gobierno a bisa cu e articulo cu Bon Dia Aruba a publica riba su Plataforma di Facebook Diadomingo ultimo tabata ‘fakenews.’ Locual a resulta ta cu e biahe di Sr. Juni Croes, su ruman, cu te cu ta asina leu cu sa ta den Directiva di RDA y ta un Consehero di Minister Glenbert Croes tabata uno personal. Minister Croes a enfatisa cu su ruman no a biaha pa Miami pa celebra e acuerdo. Sinembargo e contenido di henter e articulo, cu ta inclui e pregunta cu e Minister mes no por a contesta, esta si e pipanan cu mester hiba gas di RDA pa WEB ta basa riba hechonan y un pregunta conciso. Un pregunta cu segun e Minister, no por contesta ainda. Den otro palabra, e articulo di Bon Dia Aruba ta ‘real news.’



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
Liza Koolman

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

*Christmas Toy Drive,*

# Colectamento di co'i hunga pa siña muchanan kico ta gratitud

**Cu obhetivo di duna un regalo di Pasco na muchanan den necesidad y asina haci nan feliz, Grupo Mi Mami ta organisando su di cuater edicion di Christmas Toy Drive cu lo tuma lug na Cas di Cultura.**

Segun e tradicion for di basta decadanan pasa, ta duna regalonan na personanan mas stima na temporada di Pasco unda cu ta festeha e nacemento di Niño Hesus.

Rachel Murray presidente di Mi Mami a expresa cu diasabra avor dia 11 di december lo tuma lug na recoleccion di juguete of coy di hunga dilanti di Cas di Cultura estilo 'Drive By' for di 10or di mainta te cu 6or di atardi, cu tur e medidanan y protocol cu ta vigente pa Covid-19.

El a splica cu personanan por trece e coy di hunga los sin papel di regalo pa motibo cu despues nan lo empaketa di un manera bunita dependiendo di edad di e muchanan, nan mes tin un ekipo forma pa empaketanan na unda diferente fundacion y organizacion ta uni y asina despues nan ta entrega esey na famianan cu menos recurso e aña aki.

Nan tambe lo yuda e dia siguiente pa e fin di siman lo entrega tur e co'i hunga cu a ser recauda na tur e famia pa di e forma ey nan lo por haya nan regalo prome cu Pasco y otronan lo haya pa dia di Pasco mes, pa motibo cu pa e grupo esey ta algo cu ta duna na nan hopi 'feelings', "ora bo yega na un famia e dia mes di Pasco cu un regalo, ta algo hopi bunita mes" el a declara.

Aña 2020 Mi Mami a logra cera un total di 500 pakete na unda tambe tabata un evento hopi exitoso unda basta hende a comparti cu nan y colabora segun el a sigura, e aña aki tambe nan ta espera di conta cu e apoyo di henter comunidad pa asina haya mas co'i hunga y juguetenan posibel pa duna na muchanan.

Manera ta conoci, aña pasa tabata un aña cu a trece hopi reto den famianan pa motibo di pandemia na unda tin algun personanan cu ta indica cu un juguete no ta mescos cu un comestibel, pa cu esaki Murray a enfatisa cu un mucha no ta compronde nan situacion, e mucha no sa kico e mama por ta pasando aden, "e simpel hecho cu e tin un regalito pa habri toch, pa haci su curason un tiki contento, e ta desvia un poco di loke e por ta pasando aden", el a bisa. Esey ta loke nan kier trece dilanti tambe, un conscientisacion na otro muchanan cu por ta nan no ta usa un juguete mas pero otro mucha si lo por aprecia esey.

"Esaki ta dirigi na mayornan cu no djis bin trece coy di hunga pasobra bo kier haci bo cas limpi, no. Trec'e, sinta cu e mucha, scoge un juguete y splik'e e importancia di gratitud, di balor, con pa comparti cu otro muchanan cu no tin nada, esey ta un momento pa bo splica bo yiu kico ta gratitud y compartimen-

to y ta esey loke nos kier encurasha tur mayor pa haci, pa siña nan di chikito", Murray a comenta.

Mi Mami ta un grupo priva di Facebook cu tin un cantidad di 9.000 miembro cu pa cada aña ta sigui subi, Murray a splica cu nan ta duna apoyo na mamanan cu tin mester di un conseho, duna apoyo y sosten cu diferente hermentnan pa asina nan por checuta nan tarea di cada dia: Ta mama.

E grupo ta organisa diferente actividad

hunto cu otro gruponan cu ta uni personalmente pa por comparti experiencianan.

"E no ta facil, e trabou di mama ta uno na unda bo ta keda siña tur dia manera cu bo yiunan ta crece y cada rato bo ta bin cu un preocupacion of un pregunta y den e grupo bo por siña di un otro tambe y siña e otronan", Murray a finalisa.

"Kindness is a gift everyone can afford to give."





*Minister Xiomara Maduro di Finansa*

## CAFT cu conseho pa cobra e Subsidio di Salario duna di mas y deposita esaki den caha di Gobierno



**Durante e reunion publico pa legalisa e sosten financiero duna den forma di Subsidio di Salario den aña 2020 y 2021, Minister Wever di Economia a informa riba e suma di 72 miyon florin cu a wordo duna di mas na Subsidio di Salario. E mandatario a splica**

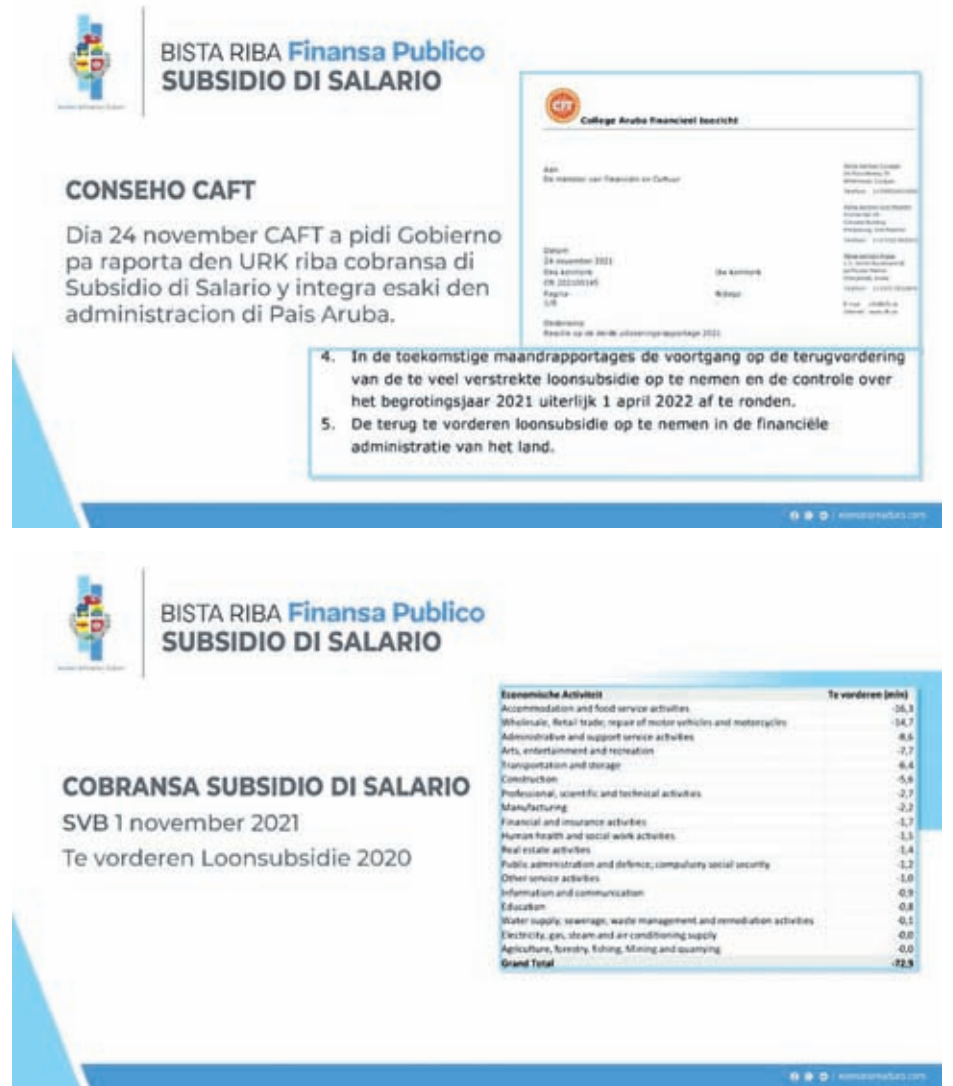
**cu e suma aki lo wordo cobra via SVB y pa cu esaki lo tin un areglo di pago pa e companianan cu mester debilbe e yudansa brinda, teniendo cuenta cu e capacidad di pago di e compania. Riba e topico aki recientemente CAFT a duna conseho na Gobierno pa e Subsidio di Salario duna di mas, bay den caha di Gobierno.**

### Consehonan di CAFT 24 y 29 november

Dia 24 di november den reaccion riba e Uitvoeringsrapportage URK3, CAFT a pidi Gobierno pa raporta den URK riba e cobranza di Subsidio di Salario y integra esaki den administracion di Pais Aruba. Dia 29 di november den nan reaccion riba e concepto di Presupuesto 2022, CAFT a pidi Gobierno pa 1.) Traha areglo di pago pa esnan cu mester debilbe Subsidio di Salario, 2.) Caba di ehecuta e control di aña 2021 promer cu 1 di april 2022, y 3.) Hinc e suma cu wordo cobra den caha di Gobierno via un Cambio di Presupuesto 2022.

### Cobranza ta den man di SVB

Den e Ley Di Subsidio di Salario e autoridad pa cobra e subsidio duna di mas, ta wordo pasa pa e director di SVB. Dentro di poco tur compania cu mester paga lo wordo acerca cu un propocicion pa haci pago.



*Minister Geoffrey Wever durante bishita na Aruba Aloë*

## Stimula produccion local y exportacion ta un prioridad

**Recientemente Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever a haci un bishita na Aruba Aloë Balm N.V. Durante un recorrido di e plantacion y tambe e fabrica, Minister Wever a haya un splicacion amplio di gerente di Aruba Aloë Balm N.V. di e historia di e empresa, e manera con e empresa a crece y ta sigui crece. Tambe a duna un splicacion di e proceso di produccion. Minister Wever a keda impresiona cu e nivel di profesionalismo y calidad cu e compania ta desplega, y asina tambe con nan ta exporta un cantidad grandi di producto nan "Made in Aruba".**

Na 2020 Aruba Aloe Balm N.V. a cumpli 100 aña di existencia y atraves di decreto

royal a haya e honor pa hiba e nomber "Royal Aruba Aloe", haciendo e empresa local aki, e promer den Caribe Hulandes pa hiba e titulo aki.

"Ta bunita pa mira un empresa local, cu un historia comercial Arubiano unico", segun Minister Wever. Mirando cu ta trata di empresarionan local, cuminsando cu famia Eman na 1890, cu a haci Aruba un di e exportadornan di Aloë mas importante na mundo y awe ainda ta existi y ta innovando nan productonan continuamente y tin presencia internacionalmente. Aloë ta parti di e historia comercial di Aruba y den pasado a forma un fuente di entrada significante pa hopi famia Arubiano y pa e motibo ey tambe ta forma parti di escudo di nos pais.

E bishita di Minister Wever na Royal Aruba Aloë ta forma parti di varios bishita na productornan y exportador-

nan local den e cuadro di stimula produccion y exportacion local. Mirando nos dependencia riba importacion, Minister Wever kier stimula mas produccion local, tanto pa e mercado local, pero tambe pa

exportacion, asina tambe por reduci e dependencia riba productonan di afo. Ta pa e motibo aki ta importante pa compronde con nos como gobierno por asisti empresanan cu legislacion y un maneho cu ta facilita y

stimula mas produccion local y exportacion, haciendo e bishitanan aki hopi importante. Minister Wever a keda satisfecho y kier gradici Royal Aruba Aloë pa e experiencia y experticio comparti.







**Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki**

**Afl. 260.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm



HUNGA AWO

## Manera ambientalistanan a teme y a adverti

# Tirenan bieu a cende na candela y huma preto a ilustra e herida di susedad grandi di Aruba

Manera tabata teme, tirenan a pega candela riba dump y e huma preto tabata bisto for di Parkietenbos te Palmbeach. Tabata algo mas cu un siman pasa cu ambientalistanan a tuma nota cu a cuminsa acumula tire riba dump y a adverti cu e acumulacion aki ta forma un riesgo grandi pa candela cu ta dificil pa paga.

E motibo pakico tira tirenan bieu banda di otro riba un dump lo tabata peligroso, ta pasobra cu cada biaha ta experiencia candela spontaneo pa motibo di gasnan comprimidos bou di tur e susedad. E candelanan aki ta cende e tirenan cu ta produci e huma preto pisa. Y dicho hecho.

Ayera e tirenan a pega can-



Aruba  
Diane Arriel Wood · 1h ·

Anyone know what is going on with this fire? Hope everyone is ok!



del. E potretan ta ilustra e realidad di dump di Parkietenbos. Un sero di sushi cu ta keda plama huma toxico. Hasta turistanan a haci remarka cu ta ilustra e peliger pa e producto turistico di Aruba. E reportahe grafico ta ilustra con impactante e huma preto ta y cu cada bishitante cu a sali of yega aeropuerto ayera, a haya un bista di e realidad cu na Aruba ainda ta hiba un maneho di sushi cu ta contra tur regla ambiental internacional y ta contra tur regla pa loka ta bienestar y salud di hende, manera cu e ta poni den e rapport di PAHO.

Mester bisa cu comerciante Jamal Khan riba su rednan social a bisa cu e tin un negoshi na Barcadera y a sugeri varios biaha pa tuma e tirenan pa 10 cen pa kilo, cu ta representa

mas o menos 1 florin pa tire, y converti esaki den azeta. Ta e mesun azeta cu WEB ta usa actualmente como combustible of su compania mes lo por produci energia, di forma cu Elmar por cumpra esaki na un prijs competitivo. No ta prome biaha cu Sr. Khan a haci e oferta, pero nunca e idea a concretisa.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu vocero di Minister di Medio Ambiente y Naturalesa, Ursell Arends, pero un biaha mas no a haya ningun reaccion. No ta prome biaha cu ta haci Minister Arends pregunta, pero pa un of otro motibo, no ta haya contesta riba esakinan. E pregunta specifico e biaha aki ta kico ta e plan pa atende cu e problema inmediato.



## Gobierno ta adverti tocante ‘Dia di Accion’ sindical: “No work no pay”

**Den un carta manda pa Departamento di Recurso Humano, Gobierno ta adverti empleadonan publico cu a base di ley no ta paga salario pa e oranan no traha pa via di accion sindical.**

e trahadornan tin derecho pa bay den accion, incluyendo welga, tin e condicion cu mester anuncia esaki di antemano. Den caso cu no hacie, ta papia di ausencia na trabao sin splicacion of permiso.

Den e carta, cual Bon Dia Aruba a ricibi pa mira, tambe ta indica cu tuma vacacion por solamente di antemano, incluyendo aprobacion di superior. “No work no pay” ta existi den LMA tambe.

Den e carta ta indica cu a manda e informacion aki riba peticion di prome minister, Evelyn Wever-Croes. Esaki mientras ayera sindicatonan a duna informacion di varios ora di walk-out na diferente departamento y companianan publico y semi-publico.

Mientras cu ta reconoce cu

Graag uw aandacht voor het volgende:

Op verzoek van de minister-president, worden u door middel van deze e-mail dienstinstructies medegedeeld in verband met de aanstaande protestacties van de vakbonden tegen de landsverordening tijdelijke versobering bezoldigingen en voorzieningen overheid. Het is het wenselijk om de regels bij stakingen te versduelijken en in herinnering te brengen.

Het uitgangspunt is dat elke ambtenaar het recht heeft om te staken.

De ambtenaar die wil deelnemen aan de stakingsactie, heeft twee opties.

### 1. Gebruik maken van het stakingsrecht

Indien de ambtenaar formeel wenst te staken, is ingevolge artikel 17, lid 2 van de Landsverordening materieel ambtenarenrecht van toepassing: de ambtenaar ontvangt voor de duur dat hij dienst heeft maar staakt, geen bezoldiging.

De ambtenaar die wil staken, dient dit vooraf te melden aan zijn diensthoofd. Gebeurt dit niet, verkrijgt de deelname aan een aangekondigde staking in hoede van de ambtenaar die nagelaten heeft te melden dat hij hieraan zal deelnemen, toch een wild karakter. Op dat ogenblik is er sprake van plichtverzuim.

De meldingsplicht geldt voor alle diensten, maar is in het bijzonder belangrijk voor vitale diensten, die te allen tijde een minimale dienstverlening moeten garanderen. De meldingsplicht stelt de diensthoofden in staat om in te schatten welke maatregelen zij moeten treffen om de minimale dienstverlening te garanderen, zoals bijvoorbeeld het oproepen van ambtenaren die formeel geen dienst hebben. Onder vitale diensten worden in ieder geval begrepen KPA, DWGA, CEA, Dienst Brandweer en IASA.

Indien de minimale bezetting in het gedrang dreigt te komen, moet het diensthoofd contact opnemen met de bevoegde minister en het Departamento Recurso Humano.

Samengevat, de ambtenaar die dienst heeft, heeft geen toestemming nodig om te gaan staken, maar heeft wel een meldplicht.

### 2. Vakantie nemen

Een ambtenaar kan een verzoek voor vakantie indienen. In dat geval wordt de ambtenaar doorbetaald.

Vakantie moet niet alleen op voorhand worden aangevraagd, maar ook de toestemming van het diensthoofd moet verkregen worden vooraleer de vakantie ingaat.

Het verzoek voor vakantie kan en moet worden geweigerd in het belang van de dienst, naar het oordeel van het diensthoofd. Duidelijk is dat de toekenning van vakantie in geen geval mag leiden tot toekenning van overuren: dat zou in strijd zijn met het belang van de dienst.

Het stakingsrecht is dus ruimer dan het vakantierecht. Waar de continuïteit van de dienst in het kader van stakingen gegarandeerd moet worden door alle mogelijke maatregelen te treffen en dus desnoods andere personeelsleden op te roepen (overtime), is dat niet het geval met vakantie-aanvragen.

U wordt verzocht de inhoud van deze dienstinstructies toe te passen en mee te delen aan het onder u ressorterende personeel.

Service Desk

**Recurso Humano**  
L.G. Smith Blvd. 172  
Oranjestad, Aruba





(Infobae) – Despues cu yegada di variante Omicron di coronavirus a keda conoci, Axel Kicillof y Nicolas Kreplak a anuncia cu for di 21 di december na provincia di Buenos Aires personanan mayor

di 13 aña lo mester presenta “Pase Libre di Vacuna” pa asisti na eventonan masivo, pero tambe pa realiza actividadnan cultural, deportivo, religioso y recreativo.

## Argentina: Provincia di Buenos Aires lo aplica pase sanitario for di 21 di december

E mesun obligacion ta aplica pa tramitenan publico na organismonan di e provincia y gubernamental y pa eventonan priva na luganan cera. Igualmente, trahadonan cu ta realiza atencion pa publico, na entidadnan publico of priva, tambe tin cu tuma na cuenta e medida aki.

“E experiencianan aki ta sigui na otro paisnan: Francia, Italia, Israel, ciudad di New York, Suisa, Alemania, Portugal, Spaña y na Argentina a tuma medidanan similar na Tucuman y Salta” Kicillof a splica.

Segun e gobernador a detaya, e pase sanitario aki lo por presenta cu e aplicacion Vacunate PBA, Mi Argentina, carchi fisico y buki sanitario.

Prome cu e anuncio, e mandatario a haci enfasis riba e importancia di vacunacion: “Esaki a demostra cu esun cu tin e vacuna ta menos contagioso y cu tin menos probabilidad di haya e virus aki di forma mas grave y fayece.

Cifranan ta papia cu esun cu no ta vacuna tin 14 biaha mas posibilidad di keda interna. Loke nos tin cu logra, haci-

endo un esfuerzo grandi, awe cu nos tin e vacuna, nos tin cu logra conscientisa y acompaña e proceso di vacunacion pa e ta universal”.

Minister di Salud a informa cu den ultimo siman e casonan a aumenta cu 33% y cu tin un promedio semanal di 746 caso.

Sinembargo, el a aclaria cu ta hopi leu di e peak di e segundo ola, na unda nan tabatin 12.008 caso den promedio pa siman.

## Brazil: Hues di Supremo ta duna orden pa otro investigacion contra Bolsonaro pa noticia falso

(NTN24) – Hues di Supremo Tribunal Federal (STF) di Brazil a duna orden diabierna siman pasa pa habri otro investigacion contra presidente Jair Bolsonaro, pa e publicacion di un noticia falso cu a relaciona vacuna anticovid cu e malesa di HIV den un video cu despues rednan social a retira.

E decision di hues Alexandre de Moraes ta e contesta di un peticion di comision di senador cu na october ultimo a acusa Bolsonaro di delitonan grave durante pandemia. Esa-

ki ta uni na otro cinco investigacion cu e mandatario tin habri na e corte maximo y husticia electoral, te awor sin resultadonan.

E obheto di e investigacion nobo aki, ta conduci pa Fiscalia, den cual e mandatario a publica un noticia falso riba un supuesto rapport oficial di gobierno Britanico cu tabata “sugerir” cu esunnan totalmente vacuna contra coronavirus ta desaroyando e malesa di HIV “hopi mas lihe”.

E informacion a ser desmenti pa e gobierno Britanico na servicio di Fast-checking di

AFP y pa Sociedad Brasileño di Infectologia, entre otro organisacionnan medico.

E video a ser retira for di rednan social Facebook, Instagram y Youtube, e plataforma di videonan tambe a dicidi di suspende e canal di Bolsonaro pa un siman.

Na e momento ey, senadornan tambe a pidi suspende te un orden nobo e acceso di Bolsonaro na su rednan social.

E actuacion di e mandatario “Ta haci uso di modus ope-



randi di skemanan di publicacion di masa na rednan social, loke a revela e adopcion di medidanan cu lo clarifica e hechonan investiga”, e hues a skirbi den su decision.

Si Fiscalia ta haya pruebanan contra Bolsonaro den algun di e investigacionnan aki, lo

mester pidi na STF pa habri un causa contra e mandatario. Pero pa haci esey, corte maximo mester haya e aprobacion di dos tercio di Camara di Diputado. Den caso aki, Bolsonaro lo wordo retira di su funcion durante seis luna, mientras su huicio ta tuma luga.

## Uruguay: Minister kier habri frontera pa bishitantenan di rond mundo

(Mercopress) – Minister di Turismo di Uruguay, Tabaré Viera a bisa e siman aki cu fronteranan di su pais, tanto esnan terestre, maritimo y aereo mester habri pa bishitante. E ehecutivo Uruguayo a haci e declaracionnan aki na Buenos Aires durante e ceremonia di apertura di e Feria di Turismo cu Argentina a organisa pa tur su provincianan y companianan di turismo.

Uruguay tabata invita como un pais stranhero. Viera tabata acompaña pa su ehecucionan di turismo Ignacio Curbelo y Roque Buadean, como tambe Embahador di Uruguay na Argentina, Carlos Enciso Christiansen.

Segun e Minister di Turismo, mester tin un accion coor-



dina entre Gobiernonan regional, particularmente esnan di Mercosur, pa permiti cu biahamento di e residentenan di tur pais miembro mester por bira mas facil.

Den su discurso, Viera a enfatisa e valor cu e feria a keda

organisa atrobe y a expresa cu e ta contento cu Uruguay tabata invita. El a bisa cu e ta spera cu e evento di cuater dia lo fomenta y stimula turismo regionalmente pa e siguiente periodo di berano.

“Nos a bin pa muestra cu Uru-

guay ta ofrece mundo y region productonan inovativo,” Viera a comenta, agregando cu mester habri fronteranan aereo, terestre y maritimo teniendo cuenta cu siguridad, vacuna y test regular. El a urgi Gobiernonan pa traha riba e aspectonan aki. “Nos mer-

cado principal ta Argentina,” Viera a ilustra. “Pero nos tin henter un mundo pa explora y crece como region, pasobra ningun hende ta biaha asina leu pa bishita djis un pais,” el a bisa. Viera a pidi tambe pa laga pasado pa pasado, especificamente referiendo na e periodo ora cu a sera e fronteranan pa motibo di e pandemia di COVID-19 y tira bista riba futuro cu “optimismo, pasobra turismo ta bay ta e motor pa desaroyo, pa reconstrui e mercado laboral y lo permiti nos pa traha hunto pa e mesun meta.”

E Feria di Turismo Internacional ta conclui awe. Presente na e evento di apertura tabata Minister di Turismo di Argentina, Matías Lammens, kende a enfoca riba e recuperacion turistico.



## Jamaica: Gobierno ta cuminsa administra 'booster shot' dentro di un siman

(JamaicanObserver) – Minister di Salud y Bienestar, Dr. Christopher Tufton, a informa dialuna anochi cu e Jamaikinonan ta bay cuminsa ricibi e 'booster shot' di vacuna di COVID-19 dentro di un siman mas.

"Nos lo aplica e 'booster shot' di vacuna Pfizer na e personanan cu a ricibi dos dosis di e vacuna AstraZeneca. Esaki ta despues di un periodo di seis

luna desde cu ricibi e segundo inyeccion di AstraZeneca", el a splica y el a agrega cu e personanan cu a ricibi e vacuna di Johnson&Johnson cu ta un solo dosis lo ta eligibel pa un booster shot di e marca ey of Pfizer despues di dos luna.

"Na e momentonan aki nos lo permiti pa e trahadonan di sector salud y personanan di 60 aña di edad of mas, cu ta e comunidad mas vulnerabel; despues, dependiendo di e

disponibilidad di existencia, nos lo por tuma un otro decision mas dilanti", Tufton a bisa.

El a bisa cu e isla a ricibi suministronan adicional di vacunanan di Pfizer algun dia atras y cu lo ricibi otro cargamento mas dentro di un siman.

E anuncio a tuma luga despues cu e grupo di Trabajo Nacional de Operacionalisacion de la Vacunacion COVID-19,



den su segundo informe cu a keda publica weekend ultimo, a insisti na gobierno pa proporciona 'booster shot' pa e Jamaikinonan cu ya a

ricibi e dosisnan recomenda di vacuna di COVID-19, incluyendo AstraZeneca.



(LaPatilla) – Observatorio Venezolano de Finanzas a publica diamars 7 di december su informe di inflacion correspondiente na luna di november, den cual e porcentahe di inflacion mensual a registra un aumento di 6.0%, bao di esun di october cu tabata

8.1%.

Asina mes e porcentahe di inflacion acumula tabata di 616.9% y esun inter-anual tabata 769.0%, respectivamente. E categorianan cu aumento mas grandi durante luna di november tabata salud cu 18.6%, bienes y ser-

vicionan diverso cu 16.5%, alimento cu 11.5% y sapa-tonan cu 9.8%.

Segun Observatorio di Finanzas e comportacion aki di prijs durante luna di november, mescos cu den lunanan anterior, a influi di un manera determinante den e estabilidad di e tipo di cambio. Asina, e porcentahe di cambio a registra un aumento di 5.7% den liña cu e aumento di prijsnan.

E informe ta sigura cu e politica di estabilidad di e tipo di cambio a expresa un caida di e reservanan internacio-

nal likido di Banco Central di Venezuela (BCV) di US\$ 171 mion, como resultado di e intervencion continuo di e instituto di expedicion den e mercado di cambio ofreciendo dollar den efectivo. El a contribui tambe na e menor porcentahe di inflacion, e menor ritmo di expansion di gasto di gobierno, locual a traduci den un aumento di e base monetario di 5.0% den e luna bao di consideracion.

Segun e OVF, ora cu compara e porcentahe di inflacion anual observa na november na 2021 di 769%, cu e porcenta-

he anual di variacion di e tipo di cambio cu cifra di 340%, ta notabel cu e aumento di prijsnan ta supera ampliamente e devaluacion di e bolivar, locual ta sugeri cu e moneda ta wordo sobre-evalua milagrosamente den terminonan real, loke ta ekivalente na por ehempel e prijsnan di e bienes elabora na Venezuela cu ta birando relativamente caro relaciona na e bienes importa, situacion cu ta provocando cu diferente sectornan ta presenta retrasonan importante den nan dinamismo pa locual ta trata e actividadnan comercial.

## Venezuela: Oposicion ta responsabilisa Nicolas Maduro pa emergencia humanitario compleho

(ElNacional) – Oposicion na Venezuela lidera pa presidente encarga, Juan Guaido, a responsabilisa gobierno di Nicolas Maduro pa e emergencia humanitario compleho, den cual e ta sigura e pais Caribense ta bibando y cu a bira mas grave door di e pandemia di COVID-19

Segun un comunicado difundi pa oposicion, ex-diputado Dinorah Figuera a señala cu administracion Venezolano ta mantene e ciudadanonan den enfermedad y morto, na momento cu nan no por conta cu un respuesta pa e enfermedadnan cu nan ta sufri door di escasez di recurso, pa locual gobierno ta culpa e blokeonan door di e sancionnan di Merca, Union Europeo y otro paisnan.

"E Venezolanonan no tin contesta pa nan enfermedadnan ya cu e centronan di salud no ta conta cu e recursonan necesario pa duna e enfermonan e atencion cu nan mester y ta merece," Figuera a splica den e comunicado.

Ademas el a denuncia cu no tin personal ni recurso humano adecua, y tampoco ekipo pa atende e pashentnan cu ta sufri di enfermedad cronico.

Figuera a sigura cu, den actualidad, e unico pashentnan cu ta wordo trata na e hospitalnan ta esunnan cu ta ingresa cu COVID-19, aunke e no a specifica si e tabata referi na tur e instalacionnan hospitalario y tampoco a ofrece pruebanan.





## Comunicado di Prensa



### Akeem Erasmus a gradua como Bachelor den Organization, Governance and Management (OGM)

Dialuna 25 di october 2021, Akeem Erasmus a defende su tesis exitosamente. E titulo di Akeem su tesis ta "The Aruban Waste Management: A Sustainable Plastic Waste Management Program Approach Focusing on Four Key Elements. From a Triple Helix Model Perspective."

Akeem a defende su tesis dilanti di e comision di graduacion cu tawata consisti di dr. Luc Alofs, mr. Helmut Vink, y drs. Zulema Dabian-Erasmus. Famia di Akeem y docentenan di Universidad di Aruba tambe tawata presente.

Akeem a investiga con e modelo "Triple helix" por contribui na e maneho di desperdicio na Aruba. Triple helix ta un modelo cu ta sugeri cooperacion entre industria riba tereno di desperdicio, institucionnan academico y gobierno. E modelo aki ta consisti

di diferente elemento cu lo enfoca riba evaluacion, inovacion y inversion den capital humano pa asina promove economia circular den e tereno di maneho di desperdicio.

E participantenan di e investigacion ta miembro di diferente tereno pues, gobierno, un institucion academico y industria. Un di e recomendacionnan ta pa crea un plataforma esta 'Aruba Science Park' pa sincronisa un proyecto entre tur partner y pa fortifica nan relacion. Otro recomendacion ta pa educa riba e area di 'entrepreneurship' pa prepara esnan den e tereno di industria riba tereno di desperdicio.

Ta gradici e coleganan di Universidad di Aruba, e docentenan di e departamento di OGM y profesional cu a yuda of guia Akeem como estudiante. Tambe ta gradici tur esnan na y pafu di Universidad di Aruba cu a contribui na un manera of otro na e acontecimiento aki.

## Curso EHBO/CPR pa tur e centronan di cuida di mucha tabata un exito rotundo

**En conexion cu e Ley di Centro di Cuido di Mucha cu pronto lo drenta na vigor, Departamento di Mucha y Hoben (DMH i.o.) conhuntamente cu Willy Williams y John Tromp di IMSAN a organisa 4 atardi/anochi di curso di EHBO/CPR pa tur cabesante y e trahadornan pedagogico di e Centronan di Cuido di Mucha.**

Un di e exigencianan cardinal den futuro pa loke ta trata e Ley di Centro di Cuido di Mucha ta, cu mester tin minimo un persona, sea ta e trahador pedagogico of e cabesante na e Centro di Cuido di Mucha, cu ta presente na e Centro, ta dispone di conocimiento y e carnet di EHBO/CPR valido. Pero e preferencia responsabel ta pa tur cu ta traha cu mucha den un Centro di Cuido di Mucha, ta dispone di e habilidad aki.

P'esey mes mirando cu tin como 119 Centro di Cuido di Mucha na DMH registra y cada un tin nan trahadornan tambe, a opta pa acerca mr. Willy Williams di Centro di Bario Brazil. Di e forma aki por a organisa e curso pa un cantidad mas grandi y asina cubri mas Centro di Cuido di Mucha cu ta posibel. No ta algo usual ni structural cu DMH lo bay haci, pero mirando e enorme demanda como tambe e gran importancia di EHBO/CPR valido den centro di cuida di mucha, nos a dicidi brinda un sosten pa ehecuta esaki.

Tin di remarca cu a ricibi un bon acoholda di parti e Centronan di Cuido di Mucha. Total a ricibi un cantidad di 165 persona cu a inscribi y e cantidad aki lo ta reparti den 4 grupo. Ta di aplaudi con dedica y serio e grupo aki ta tuma nan trabou y ta mira e importancia pa tin e carnet valido aki.

DMH kier a gradici tur e Centronan di Cuido di Mucha cu a asisti e curso aki y tambe Williams y Tromp y Centro di Bario Brazil (pa e espacio) cu riba termino corto por a yuda nos organisa esaki.

Tambe nos a compronde cu ainda tin algun Centro di Cuido di Mucha, cu ta interesa pa sera un grupo extra y nos kier a avisa cu asina cu aña habri, nos lo wak e posibilidadnan pa por haci esaki un realidad.

Nos kier a ecurasha esnan cu ainda tin interes y pa un of otro motibo no a logra participa na e 4 oportunidadnan cu a tuma lugar, please manda un email na dmharuba@gmail.com pa asina nos por tin un bista di e cantidad di persona den e area di Centro di Cuido di Mucha cu ainda tin interes/falta pa cumpli cu esaki.





## Muchanan a bishita bestuurskantoor pa ricibi nan premio di participacion na e concurso di kleur “stima bo mascota” 2021



**Manera ya caba a wordo anuncia, mas di 100 mucha a participa na e concurso di kleur “Stima Bo Mascota” 2021. E concurso tabatin e meta pa sigui conscientisa, specialmente nos muchanan, cu nan mascota merece bon cuido, y cu ta masha normal pa laga sterilisa bo mascota.**

Dialuna 6 di december, 7 mucha ganador a bay Bestuurskantoor pa nan ricibi nan premio.

Compra/Purina cu a haci e concurso aki posibel, tabatin un basket grandi pa tur 7 mucha, y mas den siman nan por pasa Compra buska un regalo pa nan mascota tambe.

Ademas di representantenan di Compra, Armando Goedgedrag cu a diseña e imagen cu e muchanan a kleur, Prome Minister Evelyn Wev-

er-Croes, Minister di Naturalesa y Bienestar di Animalnan en general, Ursell Arends y Minister di Enseñansa Endy Croes tabata presente y e ministernan tambe tabatin un regalo pa e muchanan.

E top 3 di e scolnan participante, esta Agnes Kleuterschool (54%), Imelda Kleuterschool (18%), y Ayo Kleuterschool (15%) a ricibi un reconocimiento pa e gran participacion na e concurso educativo aki cu ta na bienestar di nos mascotanan.

Dia internacional di mucha, diasabra dia 20 di november, e ganadonan a wordo anuncia riba e pagina di FaceBook Stima Mi Mascota. Ta trata di Levi Kelly y Cristofer Mestizo di 4 año, Sofia Buunen y Nivlaine Laclé di 5 año, y Kailong Lie Kwie, Candice Reyes y Amy Koolman di 6 año. Masha pabien muchanan!



## Candela grandi riba dump

Diamars pasa di 1:30 candela grandi por a keda observa un biaha mas riba dump na parkietenbos. Un monton di tire a keda pega na candela, ta desconoci e comienso e candela for di leu por a keda observa unda huma preto tabata bay halto. Cu chubato tabata basha santo riba esaki debi cu brandweer no ta subi tereno di dump pa paga candela. E situacion aki ya caba ta asina pa algun tempo caba.



## Santa Rosa ta orguyoso di tur scol cu ta pidi ayudo



Santa Rosa ta sumamente orguyoso di diferente scol cu ta haci peticion pa guia y ayudo cu proyecto nan di plantamento. Santa Rosa ta aprecia con e hofi cubri cu shadecloth ta kedando na Scol Hilario Angela cual ta un Scol Montessori cu no solamente a traha duro pa logra tin nan propio hofi y crea conocimiento entre e Docentenan nan, pero cu awendia ta aplica e practica di nan hofi den les nan di rekenen pa stimula e mucha nan con pa haci calculacion na momento cu nan planta. Masha pabien na tur e Docente y danki pa boso aporte na e formacion di futuro profesional nan cu amor pa plantacion.

## Durante control di Team Bureau City Inspector



**Na Savaneta a encontra varios saco di sushi tira banda di caminda.**

Team Bureau City Inspector (BCI) cu su control nan di tur siman a haci un control na Savaneta y a bin encontra cu hopi saco kibra tira banda di caminda. Mirando cu e situacion aki no ta sano a tuma accion dibiaha y a bay den mondi y a haci esaki limpi. Mesora a logra pone tur esaki bek den diferente saco di sushi y transporta esaki pa Dump cu ta e luga cu tur e sushinan mester wordo deposita. Nos ta pidi comunidad pa yuda BCI controla e hendenan cu ta tira desperdicio nan banda di caminda. Si bo wak algo asina tuma potret of jama nos na 5829777. Of [www.infrAruba.com](http://www.infrAruba.com).



## Accidente frontal na Noord a laga dos auto kibra y varios persona herida

Diamars merdia riba e caminda di Noord a sosode un accidente frontal y cu impacto fuerte entre un Nissan March y un Mitsubishi Outlander. E impacto a laga dos auto basta kibra y varios persona herida inclui un baby. Tres unidad di ambulance a presenta di biaha unda paramediconan a brinda asistencia di biaha na e victimanan. Polisnan tambe tabata na e sitio pa cera e caminda evita auto yega cerca. Polis di trafico a acudi pa haci nan investigacion y tuma dato. E heridonan a keda transporta pa hospital pa atencion medico avansa.



## Setar su End of Year Clean-Up tabata exitoso!



Den un forma di yuda y duna bek na nos comunidad, SETAR a organisa e “End Of Year Clean-Up” durante e weekend cu a pasa. A pone varios container na diferente localidad rond di Aruba, p’asina duna e oportunidad na comunidad pa haci nan cura y bario limpi. Cu e proyecto aki, SETAR kier a conscientisa tambe tur ciudadano pa mira e importancia di mantene nan cura limpi y pa no laga sushi acumula.

Ya den oranan trempan di diasabra por a mira un presencia grandi di pick-up y autonan yena cu sushi, unda hendenan den tur bario a probecha pa limpia nan cas y nan cura. Nos ta considera e weekend aki uno exitoso, mirando e comentarionan positivo cu SETAR a ricibi pa e iniciativa aki. E necesidad di pone containernan den barionan pa tira sushi ta algo existente y nos ta contento cu e iniciativa aki a contribui na yuda tene nos Aruba mas limpi.



## 7 Pelotero di Aruba a keda selecciona pa haci un tryout na West Palm Beach



Peloteronan cu a biaha cu e seleccion di X3M Baseball pa West Palm beach a haci un Tryout awe mainta unda cu tanto MLB Scout como College Scout tabata presente. Esnan cu a Tryout ta Dyon Boekhoudt, Jerieel Rafael, Dwayne Dabian, Revan Maduro, Riangelo Richardson, Tai Vic Tromp y Rolando Petronia.

## Sidney Ponson Charity Foundation orguyoso di apoyo ricibi pa prometorneo di pesca

**Team di Sidney Ponson Charity Foundation ta sumamente contento cu e apoyo ricibi den nan prome proyecto grandi. E prome Wahoo International Tournament a tuma luga riba diasabra, 4 di december, na Varadero cu participacion di 20 boto.**

E evento a cuminsa for di oranan tempran di mainta ora cu e diferente team nan a subi e yatenan y a subi lama den lucha pa gana e premio grandi di 25 mil florin. Pa por gana e premio aki e Wahoo mester a pisa por lo menos 8 kilo. Lamentablemente ningun di e yatenan participante a logra yega e meta aki. Esaki ta haci e reto di otro aña, 2022, mas grandi ainda. Henter dia tabatin ambiente na Varadero y den oranan di atardi pa anochi Infusion y Rincon Boyz a pone ambiente cu nan musica. Sidney Ponson personalmente a haci entrega di e premionan di cual e ganadonan di e ano-

chi tabata e yatenan Chloe y Chikote, ambos di Aruba.

E resultado final complete tabata manera ta sigui:

Biggest Wahoo - Alina; Biggest Kingfish - Tara; Biggest Mahimahi - Baha Na Awa y Biggest Barracuda - Chikote.

Categoria Boto Grandi, 1. Chloe - Aruba, 2. Moonray - Aruba, 3. Alebria - Curacao

Categoria Boto Chikito, 1. Chikote - Aruba, 2. Thalina - Aruba

Tanto Alina como Chikote a gana mas cu un premio.

Sidney Ponson Charity Ponson, su team ta gradici tur su sponsernan y tur esnan cu a kere den su Proyecto. Parti di e entrada ta bay pa e proyecto deportivo na Club Bubali. Sigui apoya eventonan di SPCF ya cunan tin un meta noble sutras, p ayuda principalmente hobennan pasa nan tempo di un forma sano.





## Seguronan CAS-BES ta topa na Aruba

E directornan y hefenan di e seguronan medico di Corsow (SVbCorsow), Aruba (AZV), Sint Maarten (SZV) y Boneiro, Sint Eustatius y SABA (ZICN) a reuni cu otro riba e dianan 22 y 23 di november na Aruba den cuadro di e consolidacion di nan cooperacion.

Esaki tabata, mirando e circunstancia, e prome biaha desde di e firmamento di e contracto di colaboracion na april 2018 cu e directornan y hefenan a reuni fisicamente.

Durante e reunion aki diferente topico di interes colectivo a ser papia, manera exploracion di e posibilidadnan pa haci compra medico

logistico colectivo, comparti informacion di pashentnan ora di tratamento medico den exterior y e rol di seguronan medico den e cooperacion cu e hospitalnan di islanan CAS-BES, e Dutch Caribbean Hospital Alliance (DCHA).

Riba e potret, e Hefe Medico di Organo Ehecutivo AZV, Joost Samuels, e Hefe di Cuido y Direccion di Programa Cuido y Hoben Caribense Hulandes (ZJCN), Curvin George, e Hefe di Operacion di SZV, Reginald Willemsberg, e adjunct director di SVB Corsow, Michel Simon y lider di e proyecto Seguronan Colaborativo, Bob Harms (ZJCN).



## Investigacion cientifico no por confirma resultado di laboratorio di varios experimento relaciona cu cancer

**(AP) - 8 aña pasa, un ekipo di investigado cientifico a lansa un proyecto pa cuidadosamente recrea experimentonan di comienso pero di influencia di laboratorionan relaciona cu investigacionnan di cancer.**

Nan a recrea 50 experimento, e tipo di experimentacion preliminar cu raton y tubo di prueba cu ta crea e escenario pa medicamentonan nobo pa trata cancer. E resultadonan reporta riba diamars a ilustra cu mita di e declaracionnan cientifico no a resulta.

“E realidad ta cu tin biaha nos ta gana nos mes. Mayoria di loke nos ta declara ta nobo y significativo, en realidad no ta asina,” Dr. Vinay Prasad, un dokter di cancer y investigado na e University of California, San Francisco, ken no tabata involucra den e proyecto a bisa.

E ta un pilar di ciencia cu e descubrimientonan mas fuerte ta bini di experimentonan cu por ser recrea cu resultadonan similar.

En realidad, tin tiki estimulante pa e investigadonan comparti metodo y datonan uno cu otro pa asina otronan por verifica e trabao, Marcia MC-Nutt, ken ta president di National Academy of Sciences a expresa. Investigadonan ta perde prestigio si nan resulta-

do no prevalece den e critica.

Tin cierto premio den e publicacion di descubrimientonan nobo.

Pero pa pashentnan di cancer, esaki por trece speranza falso ora di lesa articulo tocante un estudio haci cu raton cu ta muestra di priminti un cura pa cancer “cu lo bini pronto,” PRasad a bisa. “Progreso den e area di cancer semper ta hopi mas poco poco di loke nos ta spera.”

E estudio nobo ta refleha riba faltanan den e comienso di e proceso cientifico, no cu e tratamentonan estableci. Pa ora cu e medicamento di cancer drenta mercado, nan

a pasa door di varios test riguroso y den cantidad grandi di hende pa sigura cu nan ta sigur y efectivo.

Pa e proyecto aki, e investigadonan a purba recrea experimentnan publica den corantnan di cancer biologico for di aña 2010 te cu 2012 manera Cell, Science y Nature.

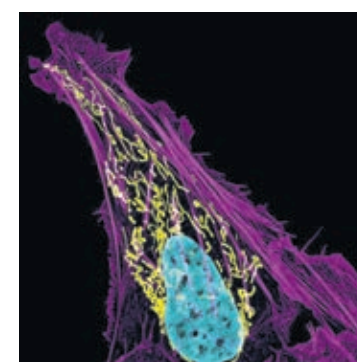
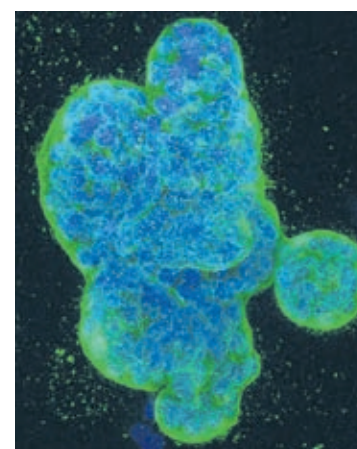
En general, 54% di e resultadonan original a fracasa di cumpli cu e criterio estadistico cu a ser poni den e tempo aki pa e Reproducibility Project, segun e ekipo su estudio publica online riba diamars pa eLife. E organizacion eLife ta ricibi fondo di Howard Hughes Medical Institute, cual tambe ta sostene The

Associated Press su departamento di ciencia y salud.

Un co-autor di e estudio di cancer di prostata a conta cu investigacion haci na Sanford Burnham Prebys Research Institute a prevalece na tur critica y test cu a haci den su contra.

“Tin suficiente reproduccion den e literatura cientifico di nos resultado,” Erkki Ruoslahti a declara, ken a cuminsa e compania cu awo ta conduci e experimentonan aki riba humanonan cu e mesun elementonan pa cancer pancreatico den metastase.

Esaki ta e di dos analisis grandi haci pa e Reproducibility



Project. Den aña 2015 nan a haya problemanan similar ora cu nan a purba di recrea experimento den e area psicologico.

Co-autor di e estudio Brian Nosek di Center for Open Science a bisa cu e por ta un desperdicio di tempo pa desaroya y crea medicamento nobo sin antes dedica tempo na recrea y ripiti e descubrimientonan cu ta forma e base di e medicamentonan aki pa asina controla di en realidad e efectividad y siguridad ta constant y por prevalece den medio di critica y reviso.





## Rohingya ta demanda Facebook pa \$150 biyon *Alegando rol den violencia*

(AP) — Refugiadonan Rohingya a demanda compania mama di Facebook, Meta Platforms pa mas di \$150 biyon pa loke nan ta bisa tabata e fayó di e compania pa stop postnan odioso cu a incita violencia contra e grupo etnico musulman na man di gobernantenan militar di Myanmar y nan sostenedornan.

Abogadonan a entrega un demanda colectivo dialuna na California, bisando cu yegada di Facebook na Myanmar a yuda plama lengahe di odio, desinformacion y incitacion na violencia cu a 'conta pa un causa substancial, y eventual perpetuacion di, e genocidio Rohingya'.

Abogadonan na Reino Uni a informa di nan intencion pa entrega un accion legal similar. Facebook, recientemente yama Meta, no a responde inmediatamente na un solicitud pa comentario.

Esaki ta lo mas recien den un serie di acusacion cu e gigante di rednan social a duna impulso na desinformacion y violencia politico, delinea

den documentonan interno redacta obtene pa un consorcio di organisacionnan noticiario, incluyendo AP.

E acusacionnan legal combina di refugiadonan Rohingya ta siendo entrega den nomber di cualkier persona rond mundo cu a sufri violencia of tabatin un familiar cu a fayece di esaki.

Rohingya ta un grupo etnico musulman forsa pa huy di persecucion y violencia na Myanmar cuminsando na 2017, cu alrededor di 1 milyon bibando den campamentonan di refugiado na Bangladesh. Alrededor di 10mil a termina na Merca.

Na 2018, expertonan di derechon humano di Nacionnan Uni investigando atakenan contra Rohingya a bisa cu Facebook a hunga un rol den transmision di e lengahe di odio.

E demanda ta bisa cu algoritmonan di Facebook a amplifica discurso di odio contra pueblo Rohingya y cu no a gasta suficiente placa pa contrata moderadornan y fact checkers kende a papia e idi-

omanan local of comprende e situacion politico. Tambe ta bisa cu Facebook no a cancela cuenta y paginanan of elimina postnan incitando violencia of usando lengahe di odio dirigi na e grupo etnico.

Facebook a yega Myanmar na 2011, reglando acceso na internet pa prome biaha pa miyones di residente, segun e demanda entrega na California. Pero e demanda ta bisa cu e compania a haci tiki pa adverti hende riba e peligro di desinformacion y cuentanan falso — tacticanan cu ehercito ta usa den nan campaña contra e Rohingya.

E demanda ta bisa cu Facebook tabata sa cu recompensa usuarionan pa post contenido peligroso y permiti pa cuentanan falso crea pa autocratanan florece lo radicalisa usuarionan. "E sentimento anti-Rohingya impulsa pa Facebook cu a resulta a motiva y permiti e gobierno militar di Myanmar participa den un campaña di limpieza etnico contra e Rohingya", segun e demanda.



## Instagram ta lansa herment pa urgi adolescentenan tuma un break



(AP) — Ayera Instagram a lansa un característica cu ta urgi adolescentenan pa tuma break for di e plataforma di comparti potret, y a anuncia otro hermentnan cu meta pa protege usuarionan jong di contenido dañino riba e servicio propiedad di Facebook.

E característica anuncia anteriormente, 'Take A Break', ta curasha adolescentenan pa stop scrolling si nan ta riba e plataforma di red social pa un tempo largo, segun cabesante di Instagram, Adam Mosseri a bisa den un blog post. A lansa esaki na Merca, Reino Uni, Irlanda, Canada, New Zealand y Australia ayera, y lo yega na resto di mundo pa comienso di proximo año, el a bisa.

Usuarionan jong ta bay mira notificacionnan tocante e característica y ta bay urgi nan pone recordatorionan pa tuma mas break bayendo dilanti, segun e post. Ta un di e esfuersonan cu Facebook, awo yama Meta Platforms, a elogia riba su plataforma mientras ta mancha critica pa no haci suficiente pa combati contenido dañino y ta enfrente legislacion nobo evaluando pa impone restriccionnan riba gigantenan tecnologico.

Ayera, Instagram tambe a anuncia cu ta bay lansa su prome herment pa mayornan comienso di proximo año, permitiendone nan mira con hopi tempo nan adolescentenan ta pasa riba Instagram y pone limite di tempo. E plataforma tambe a bisa cu ta desaroyando caracteristicanan cu ta bay stop hende di tag of menciona adolescentenan cu no ta follow nan, sugeri pa usuarionan jong mira otro topiconan si nan ta enfoca riba un solo tema demasiado largo, y ta mas estricto riba ki post, hashtag y cuentanan ta recomenda pa purba di reduci contenido dañino of sensitivo.

# Ban celebra Pasco cu nos.

Aplica awe mes **On Line!**

**island finance**  
Bo por conta cu nos!

J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848 | De la Sallestraat No. 65, 583-4843  
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 | Tanki-Flip, Shaba No. 82, 583-4800  
Piedra Plat 44 #4, Paradera 582-0077

[www.islandfinancearuba.com](http://www.islandfinancearuba.com)

\*Suheto na aprobacion di credito / verification di documento.

Tanki-Flip

J.G. Emanstraat  
De la Sallestraat

Paradera Express

Rockefellerstraat



## Prinses heredero Amalia ta celebra su di 18 cumpleaños

(NLTimes) – Prinses Amalia a cumpli 18 aña ayera. For di awo, e por oficialmente ta e sucesor di su tata, rey Willem Alexander, como cabes di estado. Sinembargo, den proximo añanan prome e ta bay enfoca riba un gap year, sigui pa su estudio-nan.



No tabatin un gran fiesta ayera pa motibo di restriccionnan di coronavirus. Tampoco a keda conoci si e por a mira su wela, prinses Beatrix. Riba diadomingo ultimo a anuncia cu e prinses di 83 aña di edad a test positivo pa coronavirus.

Oranjebond a pidi pa hisa e bandera cu un wimpel oraño

y pa laga campana di iglesia ring entre 9 pa 9:10am. Anteriormente a anuncia cu e Asociacion Real Hulandes pa Ring Campana (KNKV) a haci un composicion special pa e cumpleaños. E trabao, titula Amalia Achtien, a keda toca pa carillonneurs na e pais ayera y tambe lo conti-

nua durante proximo dianan.

Amalia ta cuminsando su funcion real e dia despues di su cumpleaños. Despues e heredero na e trono Hulandes ta bay keda introduci na Raad van State, e consehero independiente na gobierno y Parlamento Hulandes riba legislacion y gobierno, y e corte administrativo general di mas halto na Hulanda. Durante su induccion e ta

bay duna un discurso, pa cual su tata a yud'e prepara.

Despues di esey, e ta bay laga un banda su debernan real pa un tempo, y Amalia ta bay enfoca principalmente riba

actividadnan 'normal' pa un hoben di 18 aña: su estudio y su pasionnan, traha musica y core cabay. Si algo mester pasa cu su tata, e lo pidi su mama pa asumi e rol di hefe di estado pa varios aña.



## Drake ta retira dos dominacion pa Grammys for di papeleta final



(AP) — Drake n kier forma parti di e competencia pa un Grammy. E cuatro-biaha ganador di Grammy y su management a puntra e Academia di Grabacion pa retira su dos nominacion for di e papeleta di ronda final, segun dos persona familiar cu e situacion a bisa AP.

E fuentenan a bisa cu solicitud di Drake a keda honra pa e academia. E hendenan a papia cu AP bao condicion anonimo pasobra nan no tabata autorisa pa papia publicamente riba e asunto.

Riba dialuna, e Grammys ya a retira nominacionnan di Drake for di e lista di nominadonan riba nan website. Drake tabata nomina pa miho album rap 'Certified Lover Boy' y 'Way 2 Sexy' cu participacion di Future y

Young Thug, cu a gana un nominacion pa miho presentacion rap.

Drake a critica e Grammys den añanan recién. E rapper a muestra su malcontento di no a wordo nomina fuera di e categoria rap. E tambe a critica e importancia di e premionan Grammy durante su discurso di aceptacion despues cu 'God's Plan' a gana miho cantica rap na 2019.

"Si tin hende cu tin trabao regular cu ta sali den yobida, sneeuw, gasta nan placa pa compra ticket pa bin bo show, bo no mester esaki. Mi ta priminti bo, bo a gana caba", Drake a bisa teniendo su trofeo. Prome cu e rapper por a continua, a corta su discurso.

E Grammys ta bay tuma lugar na Los Angeles dia 31 di januari proximo.

**Let's have some Word FUN**

Colecta letter y forma palabra pa bo gana!

**Bonus: bai online pa rey e 'Palabra di siman' y gana premio tur siman!**

Bishita [funmiles.net/aruba/wordfun](https://funmiles.net/aruba/wordfun) pa mas info, partner, regla y premionan!

Campaña ta valido te cu 01-27-2022.

[funmiles.net](https://funmiles.net)

Un Ford Ecosport di Yrausquin

y mucho mas premio fabuloso!

ennia

da BENU

McDonald's

American Airlines

AJO Travel Bureau Inc.

BINGO

ATCO

KOORYMAN

YRAUSQUIN

Ford

fun miles



Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

# BISTA POLITICO

Melvin Tromp di partido AVP

## Prome Minister mester “Grow Up” y acepta responsabilidad di 12.6%



**“Grow Up” y para responsabel pa su propio vision politico, ta loke e miembro di partido AVP, Melvin Tromp ta trece dilanti, ya cu sindicatonan di trahadonan publico, no tin nada pero absolutamente nada di haci cu loke Hulanda kier of no kier.**

“Na prome luga ningun dia Prome Minister Evelyn Wever Croes a envolvi ni sindicatonan y tampoko Parlamento

ora cu el a hiba su vision politico Den Haag y a pone riba mesa, cu su gobierno lo impone un medida di reduccion salarial di 12.6% riba trahadonan publico.

Ta su persona, ta su mes a sigura Hulanda cu e reduccion salarial aki ta uno cu ta parti di su gobierno pa reduci gasto di personal manera Hulanda a existi pa e haci.

Aki na Aruba e Prome Minister tabatin e pudor di hunga

comedia y gaña sindicatonan y Parlamento cu e 12.6% aki, tabata pa yuda den e proyecto di FASE pero awor diripiente e ta purba di convence tur hende cu e medida aki ta un decision di Hulanda.

Raymond Knops a coregi Evelyn no na un ocasion pero varios ocasion riba e mentira aki, ora cu e kier a hunga sabi, bailando gobierno Hulandes despues cu el a gaña henter pueblo di Aruba despues di

eleccion di 2017, cu promesanan cu nunca el a cumpli cu nan.

Awor como Prome Minister den un forma increibel, ta muestra di no ta intimida pa sindicatonan di trahadonan di gobierno ya cu ta Hulanda ta culpabel cu a impone e medida di 12.6% riba trahadonan di gobierno, pues labando man totalmente.

Bisando cu e no por haci nada, cu Hulanda no kier pa kita e 12.6% ta mescos su persona bisa sindicatonan pa nan mes bay Hulanda intermedia cu Raymond Knops & Co, como si fuera ta e sindicatonan ta gobernando aki na Aruba.

Hulanda a ehecuta e vision di Evelyn Wever Croes y ta increibel con cu despues di Knops na varios ocasion a muestra cu e medida aki a Sali for di cabes di e lider di MEP, e kier sigui baila tur hende, tirando culpa riba gobierno Hulandes.

Insultando sindicatonan cu su gobierno “no por complace” deseo di e sindicatonan di trahadonan publico, ta otro indicacion cu Aruba tin un Prome Minister cu tini cu “grow up” ainda como mandatario y cualkier mandatario cu tin un tiki honor di su mes, si e no sali na defensa

di trahadonan publico, hala un banda y laga otronan cu no a crea e desaster aki, bay drecha e desaster.

Evelyn ta pidi sindicatonan pa no bay den un paro general pero e ta lubida cu e accion aki ta un accion contra e forma el a abusa di confiansa di trahadonan publico, ranca placa for di nan cartera c’un pretexto di FASE cu a resulta despues di no ta berdad.

Con un hende asina por pidi comprension di sindicatonan si su persona mes manera un atracado den scuridad di anochi, a kita placa di trahadonan usando un mentira.

Awor un biaha mas ta trata di intimida sindicatonan cu te ora cu Hulanda ta brinda Aruba sosten financiero, su gobierno no por haci mucho cos, e no por haci net nada pero ta Evelyn su vision a wordo ehecuta, no di Hulanda y su persona como inventor di e medida aki, bay busca con pa soluciona esaki na Den Haag.

Bay, lanta awe bay Den Haag y bisa Knops; ‘mi a gaña trahadonan publico’ y busca un otro forma pa reduci gastonan di persona cu bao di su gobierno, a sigui crece tur aña cu miyones,” Melvin Tromp di AVP a declara

Clifford Heyliger (AVP):

## MEP-Raiz Si Bo No A ....

**Aruba ta den crisis di gobernacion. Tur hende ta vocifera nan descontento pero nos gobernante nan ta parce di ta sordo na e grito di e pueblo. Of ta comprende nan no ta comprende?**

Pa ta sigur mi a bay purba splica na un manera mas simpel pa asina e dolor di pueblo por yega na nan oido. Mi ta uso e letra nan poetico di Doble R pa comunica e dolor di pueblo na coalicion di MEP-Raiz

MEP  
Aruba por tabata florece

Nos por tabata tin un base fuerte pa recuperacion  
Si bo no a  
Si bo no a Castiga pueblo cu medida  
Si bo no a Atraca nos cartera  
Si bo no a kita nos 12.6% di nos salario  
Si bo no a pluma nos y laga nos den preta den preta

Aruba lo por tabata ainda orguyoso di su Status Aparte  
Si bo no a  
Si bo no a entrega e lucha sin consulta cu e pueblo  
Si bo no a bende nos autonomia pa placa  
Si bo no a bo a bolbe haci Hulanda nos heer and meester

Si bo no a entrega tur loke nos antepasado nan a lucha p’e

Raiz  
Nos no ta nan por a bira realidad  
(Bo por tabata e cambio cu bo a promete)  
Bo lo por tabata e principe di integridad cu bo tanto a anhelar  
Si bo no a  
Si bo no a forma un pacto cu MEP  
Si bo no a laga nan get away with it  
Si bo no a laga Friends and Family ciega bo  
Si bo no a dobla pa complace

nan





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Tienda di ley:*

## Tin Reparatioeslag riba bo payslip?

**Tur empleado priva cu ta ricibi un salario menos di 2500,- == pa luna tin derecho riba reparatioeslag. Reparatioeslag ta un suma cu pa ley un empleado den sector priva ta ricibi riba nan salario, pa asina compensa pa perdida di poder di compra.**

E fenomeno aki a wordo introduci pa Gabinete Mike Eman I na aña 2011. Tur empleado priva por mira e suma cu nan ta ricibi na reparatioeslag riba nan payslip. Tur empleadonan pa ley tin e derecho pa ricibi nan payslip for di nan doño di trabao, asina nan por mira e componentenan di nan entrada.

E doño di trabao tin e tarea conforme articulo 4 di e landsverordening reparatioeslag pa asina paga e reparatioeslag na e empleado. E proceso ta lo siguiente, e doño di trabao ta paga e reparatioeslag na e empleado y e doño di trabao na su turno ta deduci e suma aki for di e suma cu e la retene na loonb-

elasting riba e salario di e empleado. E estructura aki ta percura cu e suma cu empleado ta ricibi na reparatioeslag ta wordo financia pa Gobierno di Aruba.

E empleado pa ley lo mester ricibi riba su salario na reparatioeslag di Afl. 100,== pa esnan cu salario mínimo te na Afl. 50,== pa esnan cu un salario di Afl. 2500,== pa luna. Es decir Afl. 1200,== pa anja pa esnan cu salario mínimo y Afl. 600,== pa anja pa esnan cu un salario di Afl. 2500,==. Si tin por ehempel dos persona cu salario mínimo den un hogar nan ta haya Afl. 2400,== pa anja. Entre salario mínimo y Afl. 2500,== e reparatioeslag ta worde calcula pro-rata.

Reparatioeslag ta un derecho di cada empleado priva cu ta gana menos cu 2500,- florin pa luna. Articulo 5 di landsverordening reparatioeslag, ta indica cu na momento un empleado identifica cu e no a ricibi reparatioeslag of a ricibi di menos,

e tin derecho pa entrega un keho na e departamento di impuesto. E ta recomendable pa acerca e doño di trabao cu e peticion pa cumpli cu pago di e reparatioeslag. E empleado tin e derecho pa reclama cu forsa retroactivo e suma cu e no a ricibi na reparatioeslag. Na momento e doño di trabao no reacciona of cumpli cu e pago di reparatioeslag, nos ta conseha pa utiliza e derecho pa entrega un keho formal anca den articulo 5 di landsverordening reparatioeslag.

Tienda di ley ta conseho nos empleadonan priva cu ta gana menos di 2500,- pa luna pa revisa nan payslip den e luna nan anterior, pa asina identifica si nan a ricibi nan reparatioeslag. Si esey no ta e caso tienda di ley lo asiti nos empleadonan priva den formula y redacta carta pa doñonan di trabao of departamento di impuesto si acaso lo mester entrega un keho formal. Tienda di Ley ta habri tur Diasabra di 3or pa 5or na Cas di Partido AVP na Playa.



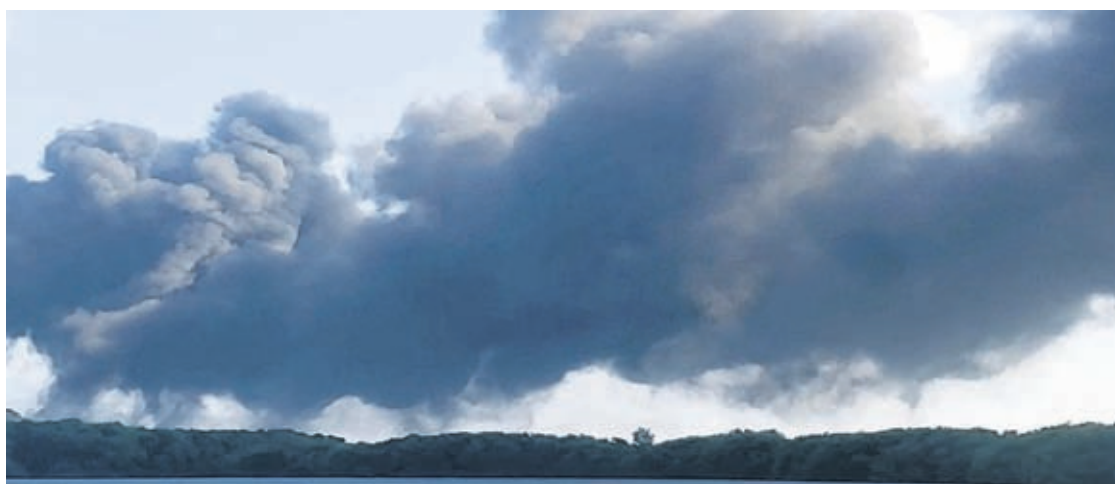
Juristanan gradua y studiantenan avanza lo atende nos comunidad sin costo.

*Hendrik Tevreden (MEP):*

## Problema na Dump mester solucion urgente

**Atrobe nos por a mira cu dump parkietenbos ta na candela. Riba tur medionan social por a mira potretnan di huma y un candela bastante grandi cu a domina e cielonan. Pa esnan cu ta biba den vecindario esaki ta hopi fastioso y un dolor di cabes pa cada biaha tin cu presencia esaki. Pa Aruba mes e ta un repeticion di un storia cu ta parce di no kier caba. Pero nos ta keda insisti pa pronto nos mira un cambio pa Parkietenbos y vecindario si.**

Nos a premira cu cambio di minister y cartera lo bay mira un solucion pa Parkietenbos, pero e situacion ta uno bastante complica. Den nos ultimo reunion ariba Parkietenbos, y e futuro di Serlimar, minister nobo di e cartera aki sr. Ursell Arends a splica cu



su intencion ta pa 'introduci un solucion integral pa cu Aruba su desperdicio (separa, procesa, reduci). Tambe den futuro wak si ta factibel pa traha energia di cierto tipo di sushi nan cu ta wordo acumula'.

E intencion aki di parti di gobierno lo por trece posibel solucion, dependiendo

tambe di henter e asunto di surseance van betaling cu Serlimar ta aden.

### Intencional o no intencional

No ta dificil pa comprende con e candela nan aki ta cuminsa. Sea ta candela cu no a wordo bon controla y paga, o tin e posibilidad cu nan ta wordo cende inten-

cionalmente. Nos ta prefera pa sali di e punto di bista cu no ta intencional, como cu no ta agradabel pa molestia e vecindario aun mas cu huma innecesariamente. Pero cu si acaso ta intencional, ta keda na e staff pa saca afo dicon esaki ta wordo haci, y na e seguridad presente pa evita cu esaki ta sigui sosode.

Riba tur cos, ta momentonan pa nos yuda otro y sostene otro. Ta importante pa Serlimar haya e apoyo pa sigui bay dilanti hunto cu su trahadornan pa asina den futuro e no ta un molester mas pa Parkietenbos y vecindario. Aruba mester un solucion duradero pa e dump pa evita candelanan asina den futuro y logra un dump sostenibel y duradero, specialmente pa e habitantenan den vecindario. Nos ta spera cu e minister encarga, e staff den maneho, y raad van toezicht hunto haya un solucion pa e problema na dump mas liher cu ta posibel.

Mas cu tur cos, no ta momentonan pa nos bay for di otro. Mas cu nunca Aruba tin di uni den tur aspecto y riba tur ramo, pa nos por sali di e crisis mas grandi cu nos a conoce como pais, Tevreden a remarca.



## Gruponan Hudiu ta hiba Baudet corte pa causa di comparacion entre Holocaust y e pandemia di coronavirus



(DutchNews) - Organizacionnan Hudiu na Hulanda lo hiba e lider di e par-

tido derechista Hulandes na corte pa motibo cu su persona a compara e me-

didanan actual di coronavirus na e Holocaust.

Tierry Baudet, fundado di e Forum voor Democratie, den varios ocasion a haci e comparacion den publico, y esaki, segun e organisacionnan, ta “seriamente ofensivo y ta causa daño innecesario na e victimanan cu a ser asesina, sobrevivientenan y nan famia.”

E organisacionnan aki kier pa Baudet kita tur publicacion riba rednan social cu el a haci unda cu e ta menciona y papia tocante e comparacion aki, pero tambe pa su persona keda prohibi di usa imagen di e Holocaust den debatenan tocante e medidanan di coronavirus. Pa cada dia cu e no cumpli cu esaki, e meste enfrenta un boet di 25,000 euro, segun loke e organisacionnan ta demanda.

E organisacionnan ta enfatisa 3 declaracion haci pa Baudet. Un unda cu e ta bisa cu “e personanan no vacuna ta e Hudiu nan nobo, y esun-

nan cu ta bira nan bista otro caminda ta e Nazinan nobo.” Tambe el a haci comparacion entre muchanan cu no por bay un fiesta di Sinterklaas pa motibo cu nan no ta vacuna, y un mucha homber cu e strea di David riba su lomba den “Lodz Ghetto.”

Den e tercer incidente, el a bisa e ta “completamente ironico” cu e anterior Buchenwald Concentration Camp a introduci medidanan special pa e personanan cu no ta vacuna. “Con nan no por mira cu historia ta ripitiendo?” Baudet a declara.

E libertad di expresion no ta hustifica Baudet su accionnan, e organisacionnan a bisa den un declaracion di prensa. “Na Hulanda, tur hende ta liber di opone e regulacionnan di coronavirus, pero no pa medio di haci declaracionnan asina.”

## GGD posiblemente lo enfrenta gran demanda di victimanan pa dañonan causa den benta di datonan di COVID

(NLTimes) - Un fundacion nobo ta trahando riba un demanda colectivo pa danonan causa contra e Ministerio di Salubridad Publico.

E motibo tras di e demanda aki ta un ‘data leak’ grandi cu a tuma luga na GGD cu a sali na luz anteriormente e aña aki. Empleadonan a bende informacion priva di personanan cu a test pa coronavirus online riba e ‘black market,’ cual ta un mercado online di benta ilegal.

E iniciado di e demanda aki, ICAM Foundation, lo habri un website yama datalek-gg.nl unda cu e victimanan por uni na e demanda. E fundacion kier 1,500 euro den compensacion pa e personanan cu su datonan a ser horta y 500 euro pa e personanan ken su datonan por a ta den e sistema di GGD y su datonan “por a ser horta.”

Un di e personanan tras di e fundacion ta ex parlamentario Astrid Oosenburg, ken tin varios aña caba involvi den e mundo di seguridad cibernetico. E ta bisa cu e sistemanan di e computernan na GGD a ser instala incorrecta-

mente.

E ‘leak’ aki den e sistema a nifica cu tur 26,000 persona trahando pa e hunta di salud tabatin acceso na informacion priva relaciona cu 6.5 milyon hende, incluyendo nan status di vacuna y si nan a ser nombra na momento di purba yega na e fuente di transmision ora un hende a test positivo. “Demasiado hende tin acceso na e datonan. Hendenan por descarga filenan grandi cu datonan personal sin control. Empleadonan no a ricibi instruccionnan apropiada, no a ser revisa manera mester ta, y no a lidia cu loke nan a haci apropiadamente. Eora bo no ta un victima, bo mester a paga mas tino riba do negoshi.”

A accede na e informacion erroneamente varios biaha, cu empleadonan buscando informacion tocante amistadnan, famia y te hasta celebri-

Criminalnan cibernetico tin un trata di informacion personal masivo den plataformanan scondi. Nan por haci nan mes pasa pa un compania of agencia y comete fraude, por ehempel, cu e

e-mailnan unda ta pidi informacion personal di e victima, tambe yama ‘phishing e-mail.’ Oosenburg a declara cu e “gobierno ta e colector di dato mas grandi. Hendenan a tuma contacto cu nan den confidencia total y a entrega nan datonan. E confiansa aki mester keda restaura.”

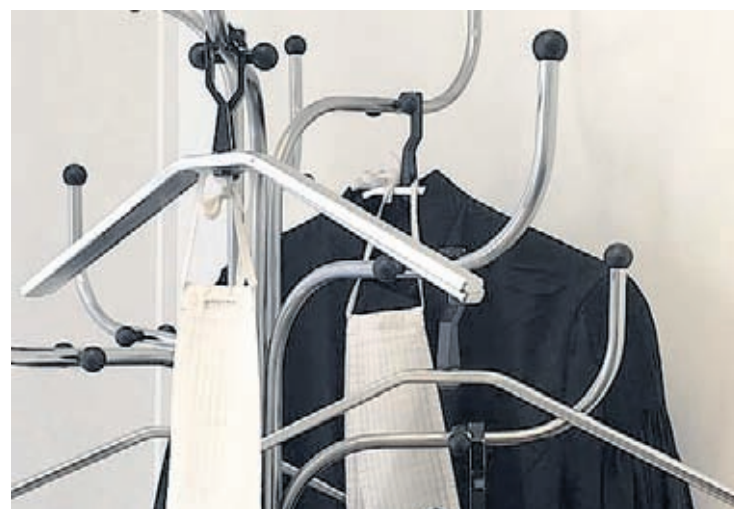
Oosenburg a enfatisa cu e ta compronde cu GGD tabata ocupa ta lucha contra di e brote di coronavirus. “Nos ta den un pandemia. E ta pasa cu bo, y e ta comprendibel cu e sistema no ta traha pa colecta asina hopi dato di tanto hende tras di otro, e sa pasa. Pero nos tin casi 2 aña pasando den e pandemia, y te ainda esaki no a ser drecha y poni den ordo, esaki ta loke mi ta haya dañino.”

E fundacion ICAM prome kier papia cu e Ministerio, si esaki no funciona “nos ta premira di por cuminsa duna caminda na e demanda den februari di e aña binidero.”

Victimanan cu uni na e demanda no mester paga pa esaki. Financiamiento ta bini di forma anomi pa costia tur e gastonan di e demanda. Nan lo ricibi 20% di e suma

di compensacion cu participantenan ricibi si nan gana e caso, cual ta un maximo di 5 biaha e suma inicial. E cantidad cu ta pidi no a ser revela.

E Ministerio di Salud Publico no por a ser contacta pa comentario.





## Pisas: “Plannan grandi pa resolve escasez di polis”

**(CuraçaoChronicle)** – Segun vocero di Cuerpo Policial di Corsou, Imro Zwerwer, e escasez di agentenan di polis ta afecta e organisacion. Prome minister Gilmar Pisas ta reconoce e problema y ta bisa cu tin plannan grandi na caminda pa combati e problema.

E escasez dentro di e forza ta conoci pa algun tempo caba. Pa motibo di acumulacion di factornan, varios agente a drop out. Por ehemplo, vari-

os agente a keda suspendi. Ainda nan ta siendo investiga pa Landsrecherche. Ademas, varios agente a keda condena y un grupo a retira of keda declara no apto pa traha pa un periodo largo. E fracaso di e polis riba motorcycle tambe ta un gran perdida pa e cuerpo, segun e vocero. E motocyclenan ta fuera di uso pa algun tempo caba pasobra nan no ta suficiente bon pa subi caminda.

Segun Zwerwer, polis ta sufri di e escasez di personal. A

bisa cu tabatin varios combersacion cu gobierno pa recluta personal nobo y set up mas klas. Te awo, sinembargo, nada a pasa cu e plannan.

E prome minister a indica den un contesta cu ta trahando riba un plan mayor. E prome minister ta bay revela mas informacion riba esaki den proximo simannan.

Riba potret: Vocero di polis, Imro Zwerwer.



## Gobierno di Pisas a tuma contacto cu Ansary den demanda di Banco Central

**(CuraçaoChronicle)** – Gobierno di Pisas mes a tuma contacto cu abogado di Hushang Ansary. Prome minister Gilmar Pisas a declara den parlamento siman pasa cu abogado di Ansary lo a tuma contacto cu gobierno pa stop e demanda entrega pa Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS) den number di compania di seguro ENNIA. Segun corant local Antilliaans Dagblad, ta parce cu esaki no ta e caso.

Segun e corant, abogado di gobierno Rutsel Martha ta parce di ta e forza impulsando e combersacionnan. El a de-



clara cu gobierno tabata kier haci averiguacion en caso cu ENNIA lo a collapse pa mo-

tibo di e demanda cu CBCS a entrega contra Ansary. “Esaki por crea debe nobo pa Corsou. Esaki lo por a haci e isla mas dependiente riba Hulanda”, Martha a bisa.

E corant ta skirbi cu Ansary a ricibi un invitacion formal for di un minister. Na e reunion via video, Pisas y ministernan Javier Sylvania, Charles Cooper, tur di partido MFK, como tambe Ruthmilda Larmonie-Cecilia di Partido PNP, tabata presente. Ralph Palm, ex-ehecutivo di e compania di seguro, tambe a join e combersacion.

Riba potret: Abogado di gobierno, Rutsel Martha.

## Cien vacatura habri na prison SDKK

**(CuraçaoChronicle)** – Prison na Corsou, e Centro di Detencion y Coreccion Corsou (SDKK) actualmente tin 100 vacatura habri. Director di SDKK, Urny Floran a anuncia esaki.

Tabatin un freeze di personal for di gobierno pa algun tempo caba, pa loke no mag di contrata hende nobo.

Segun Floran, a pidi pa un solucion durante años caba y esaki ta e problema di mas grandi cu e prison ta enfrenta. A bisa cu a contrata e ultimo guardia di prison na año 2007. Pa motibo di e situacion financiero precario na Corsou, no ta permiti pa contrata personal nobo desde 2012.

E cushina di e prison particularmente tin escasez di personal. Tres chef ta traha na e



lugar, mientras tin siete vacatura habri. Como resultado, no ta posible pa cushina adecuadamente, segun director di SDKK.

Floran ta splica cu trahadornan social ta hopi importante pa e prison y e detenidonan. Nan mester ayudo y guia cu e programa di rehabilitacion. Ademas, supervision tambe ta di gran importancia pa prisioneronan cu ta cumpliendo un sentencia largo.

Despues di prepara varios rapport, SDKK ainda ta wardando pa habri e vacaturanan pa solicitantenan. Segun Floran, Hulanda a ofrece ayudo pa mehora programa di educacion y counseling dentro di e prison.

Riba potret: Director di SDKK, Urny Floran.



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PMEmail nos na  
aviso@bondia.com**TA HUUR**Apartamento na San Nicolas,  
full muebla.  
Awa y coriente apart.  
**Tel.736 1586****SERVICIO PUBLICO**Ta chapi, hasi cura limpi, tira  
sushi afo  
**Tel. 560 8991****TA BENDE**Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203****Dialuna 8 November**  
**2021SERVICIO PUBLICO**  
Pa compania Sra. grandi y hasi  
trabou di cas "live in" preferible  
pabou di Brug.  
**Te. 569 4273**  
**of 746 2902****TA HUUR**un apartamento nobo situa den  
vecindario di Xavier University.  
Un camber, baño, sala y cushina  
no muebla. Prijs exclui utilidad  
Afl.900 pa luna Por yama  
**Tel. 592 4123****Sushi den cura?**Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
Hasi Aruba Limpi.**TA HUUR**Timeshare  
2 Bedroom na  
Caribbean Palm Village  
siman 52 \$3000,=  
**Tel.5638366****TA BENDE**House on property land (611m2)  
for sale adres Tanki Leendert  
Good for business  
Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197****SERVICIO**Unified One Events  
Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533****TA BENDE**Remedi Tera Campari  
Por yama  
**Tel. 593 8096****SERVICIO PUBLICO**Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
limpi pa ora  
**Tel. 569 3253****SERVICIO PUBLICO**Profesional y personalisa.  
Especialisa den cas, apartment,  
villas y condo  
Yama awo  
**Tel.746 8333****SERVICIO PUBLICO**Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453****TA HUUR**Apt. Madiki 85F  
Sta. Cruz 152  
**Tel: 731 9099 / 740 2679****TA BENDE**BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787****SERVICIO PUBLICO**Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
**Call 592 5766****SERVICIO PUBLICO**Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539****AUTO Y HERO BIEU**Nos ta piki auto, aircor y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
Arubiano Balente**TA BENDE**Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di bifa,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907****TA BENDE**Mata di Coco chiquito di Mango,  
Palmita chiquito, Trinitaria,  
Isora, Adenium of Desert Rose  
y Lizinbein  
**Tel. 566 8167****SERVICIO PUBLICO**Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573****SERVICIO PUBLICO**Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518****SERVICIO PUBLICO**Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520****TA BENDE**Cas cu lote di tereno pa con-  
strui 764m2 Wayaca Re. nice  
area. Mapa aproba pa DOW  
Fls. 769.000  
**Tel.563 0721****SERVICIO PUBLICO**Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine bieu, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979****SERVICIO PUBLICO**Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.593 0040****SERVICIO PUBLICO**Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141****SERVICIO PUBLICO**Handyman  
Pa trabou di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108****SERVICIO PUBLICO**Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610****SERVICIO PUBLICO****Limpieza pa cas y auto**  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
**Tel. 593 9464****FOR SALE**Timeshare at  
Paradise Beach Villas  
week 17 - 1 bedroom  
for \$2,400  
**Call 593 0040****SERVICIO PUBLICO**Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuito y mantencion  
**Tel.566 5026****TA HUUR**un apartment full muebla pa  
Fls.800 pa luna  
Cable TV, gas, wifi y Serlimar  
ta inclui  
situa na San Barbola  
**Tel. 594 0251****SERVICIO PUBLICO**Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908****TA HUUR**Apartamento den  
Oranjestad  
**Call 630 5185 / 737 1718****TA HUUR**Cas pa huur na Mauritsstraat  
8 San Nicolas pa un of dos  
persona per direct por yama  
**Tel: 592 0061****TA BENDE**Aircor Fls.450,-  
3 speaker  
2 printer  
**Tel: 630 5185 / 568 0278****SERVICIO PUBLICO**Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 / 737 3993****ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI**  
**MAS CERCA DI BO!****Yena aki bao e siguiente informacion****Telefon**

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

**Pago Adelanta:**☐ 3 Luna☐ 6 Luna☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com**  
**www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**  
Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Eagle  
Tel. 587 9011

### San Nicolas:

San Lucas  
Tel. 584 5119

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988



### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel: 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw

### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero breve

Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Temperatura maximo 31 grado Celsius  
Temperatura minimo 25 grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 35 grado Celsius

### Situacion general di tempo:

E atmosfera den region ta contene hopi humedad den e partinan mas abou. Esaki lo pone cu temporalmente mas nubia lo forma y pasa riba e isla. Principalmente durante di marduga y mainta por spera un awasero pasahero te breve localmente.

Bahada di solo : 6:14 pm  
Subida di solo : 6:49 am

### Biento:

Moder for di generalmente oost;  
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noord-west lama lo ta generalmente modera cu olanan entre 4 pa 6, localmente 7 pia.

Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;

## EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 12/07/2021



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	192.60	193.32	194.12
GBP	2.29	2.34	2.40
JPY	155.48	156.90	158.48
EUR	198.79	200.60	202.62
DKK	25.99	26.71	27.51
NOK	18.66	19.38	20.18
SEK	18.55	19.27	20.07

For amounts up to Afl. 100,000



Director di DVL, señor Leo de Cuba

## Awor clientenan di DLV por 'swipe' of 'tap' pa haci pago

E siman aki Dienst Land-meetkunde en Vastgoed-registratie (DLV) a pone den uzo e posibilidad pa por paga a traves di POS machine. Pues por swipe of tap na momento di paga pa un servicio na e departamento. Di e forma aki DLV ta dal un paso padilanti den direccion di mehoracion di servicio na su clientenan.














Director di DVL, señor Leo de Cuba a splica cu ya pa basta tempo e departamento tabatin e deseo y e necesidad pa por brinda clientenan e posibilidad pa paga haciendo uzo di nan carchi di banco. E necesidad aki a bira mas na

momento cu a wordo confronta cu covid. Pa por a logra e posibilidad di pago via POS Machine, DLV mester a cana un trayecto di adaptacion den e departamento pa por a introducir esaki. E adaptacionnan ta encera infraestructura di

tecnologia di comunicacion y tambe e aplicacion cu ta uza pa administra e pagonan cu ta bay wordo haci a traves di e POS machine. Esaki a tuma un poco tempo pero awor por bisa cu a yega asina leu.

A pesar di contratiemponan cu a encontra, ta contento pa por bisa tur cliente cu bin haci uzo di servicio, cu nan por paga awo cu carchi. Pues no mester bin cu cash mas. Ta importante pa mencionan cu e posibilidad pa paga cu cash ta keda te cu januari 2022 y despues di esaki lo pasa completamente pa pago a traves di carchi.

Pa termina Director di e departamento a gradici tur cu di un forma of otro a yuda den e proceso, tambe Minister pa duna e espacio necesario pa DLV yega asina leu y facilita cu CAD duna un bon apoyo y conseho pa yega na e punto aki. Tambe tur colega di DLV y banco RBC. Ta spera cu aworaki por a honra peticion di clientenan cu pa hopi tempo tabata desea esaki.

Resultado Sorteo dec 7, 2021				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		8691	5515	4705
KORSOU		0169	2556	2539
SUPER4		1517		
FLAMINGO		1353	5718	0120
	LOTTO CATOCHI	8557	4820	1696
	WEGA ANOCHI	6160	1958	3239
	BIG4	2200		
	WEGA ANOCHI	3325		
	1 OFF	4952		
	WEGA ANOCHI	5925		
	ZODIAC	9048	SCORPIO	
	WEGA ANOCHI	9851	TAURO	
	LUCKY3	545		FP
	WEGA ANOCHI	435		X2
	LOTTO DI DIA	05-10-19-24-27		5x match4
	Afl. 64.000,-			149x Afl. 8,00
	MINI MEGA	03-04-26-30		MEGA BALL 11
	Afl. 260.000,-/Afl.360.000,- plus			0x match4, 3x Afl.500

## Participacion di actividadnan religioso na Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz



Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Nava tin e placer di invita tur parokiano y fielnan di otro parokia pa bin celebra hunto cu nan, e siguiente acontecimentonan spiritual importante:

"Ceremonia di Bela" of tambe yama "Noche de velitas": diamars, 7 di december pa 7or anochi. Como preparacion y vigilia pa e fiesta patronal dia 8 di december, Fiesta di Inmaculada Concepcion di Birgen Maria. Ta pidi tur hende pa trece un bela pa cende na honor di La Birgen Maria. Bela den glas, cup of di bateria. E ceremonia aki ta sigi e nobena, cu ta cuminsa pa 6:15pm. Ta extende un cordial invitacion na un y tur, special e colonia Colombiano na Aruba pa uni den e celebracion aki.

Fiesta Patronal Inmaculada Concepcion di Birgen Maria: diarason, dia 8 di december, cuminsando di 6or di mainta cu Sacrificio di Misa y durante henter dia oportunidad pa adora Hesus den Santisimo Sacramento. Yega, Hesus ta warda bo. Pa 6or atardi lo sali cu procesion di luz. Bin cu un lanterna of bela. Pa 7or lo celebra Misa Solem cu Koor Inmaculada Concepcion Plus. Tin oportunidad pa haci un obra di caridad door di contribui cu Asistencia Social cu comestibles pa yuda esnan den necesidad.

Fiesta di Nos Señora di Guadalupe: diadomingo 12 di december. Lo sali cu procesion den parkinglot pabou di misa pa 6:15pm sigi pa Misa pa 6:30pm. Bin bisti cu trahe charro y china. Procesion y Misa lo ta anima pa Mariachi "Luz de la Luna".

Inicio di e nobena di Aurora: 16 pa 24 di december cu Sacrificio di Misa canta, tur dia di 5or pa 6or di mainta. Den siman no tin misa anochi. Riba diasabra, misa lo ta 7:00pm y diadomingo 11:00am y 6:30pm.

E schedule di Pasco y fin di aña lo sali pronto. Rumannan den Cristo, Dios ta bon. Ban cana hunto cu un curason agradecido pa tur bendicion ricibi pa medio di intercesion di La Birgen Maria cerca su Yiu Hesus. Masha danki y keda cu e bendicion di Señor





The LORD is my shepherd; I shall not want. He makes me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

With great sorrow but grateful for everything he did for us, we announce the passing of:



**Jessica Dacasin Funcion**  
\*11-05-1964 - †16-11-2021

Left to mourn are her:  
Husband:  
Ronilo Funcion

Children:  
Rechelle Dacasin Funcion  
Rhonna D. Funcion  
Rojie D. Funcion

Family of Dacasin:  
Maria Glory Dacasin  
Renato Dacasin  
Ricardo Dacasin  
Ramil Dacasin

Family of Funcion:  
Nemia F. Funcion  
Melodia F. Funcion  
Raul F. Funcion  
Robert F. Funcion  
Delaila F. Funcion  
Hugo F. Funcion  
Marissa F. Funcion

Family of Flores, Funcion, Dacasin.

Masha danki na La Cabana Beach Resort and Casino. Colleagues and Friends

Friends: Ruby, Flor, Hilda, Tre Tre, Rose, Rowgan, Hector, Lya, Nail, Mercy, Consul Ami Henriquez Mendoza and to Unifilcoa and all that I might have forget to mention.

Masha masha danki.

Cremation service will be held on Thursday December 9th, 2021 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



**Protasio “Mai” Ras**  
\*19 Juni 1948 - †3 December 2021

Casa:  
Maria (Sila) Ras – Brete

Yiunan:  
Anouschka (Nuca) y Axel Nava- Ras  
Randolph (Randy) Ras

Nieto(a)nan stima:  
Anjeé y Axson Nava

Rumannan:  
+ Francisco (Chico) y Nenechi y yiunan  
+ Pedro y + Ina y yiunan  
+ Gregoria (Chichi) y + Mario y yiunan  
+ Matew y + Estebania y yiunan  
Julio (Juchi) y Esperansa y yiunan

Su sobrino(a)nan

Con-suegro nan:  
Chai y Astrid Nava

Su swa y cuñanan  
Su primo(a)nan

Iha nan:  
Anthony (Truusje) Thijsen  
Yazmira Dirks  
Ghislaïne Maduro  
Sheraldine Dirks

Amigo nan di cas:  
Federico (Yiu) Tromp  
Beto Ras  
Luis y Elvira Rasmijn  
Coby Maduro  
Bano Lopez  
Mirto Croes  
Rochi Geerman

Su bon bisña nan:  
Sabeth  
Kado y Patricia  
Ramiro y Annemiek de Cuba

Su ex coleganan di Arubaanse Wegenbouw Maatschappij

Su ex team di voetbal S.V Estrella y S.V Inter (RCA)

Demas famia:  
Ras, Brete, Nava, Vrolijk, Werleman, Dubero, Geerman,  
Dirks, Henriquez, Thijsen, Maduro, Leest, Flanegin,  
Lacle, Winterdaal, Kock, Blanquicet, Perez Gonzales.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar Diahuebs dia 9 di December 2021 na Parokia Inmaculada Concepcion na St.Cruz di 9or pa 11or di mainta. Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.



Laga tur loke ta sperami ta bunita  
Laga tur loke mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita  
Y laga esakinan termina den tur bunitesa



**Shawn Kock**

\*18 di Mei 1982 - †30 di November 2021

Na number di su  
Mayornan:  
†Richard Arthur Kock y Mary Ann Kock-Bidock

Su pareha: Dessline Loeftok

Su yuinan:  
Qion Kock, Eliazah-Monae Kock

Yiu di criansa: Zi-anne Loeftok

Wela y Welonan:  
†Sophie y †Adam Bidock Sr. na Hamtramck MI  
†Marcelo y †Maria Dolores Kock

Suegro y Suegra:  
†Patrick Loeftok y Mildred Caster

Cuñanan:  
Natronn Loeftok, Amy-Jane Wernet

Mama di su yiu homber:  
Jene van der Biezen y Gianno Angela y yiu

Tanta y Omonan:  
†Helen y †Arthur Polus na Hamtramck MI  
Adam Bidock Jr na Hamtramck MI  
Edward Winkel y †Hertrudis “Isi” Winkel-Habibe  
†Edecio Saturnino Habibe y Elena Chung-Habibe  
†Erna Elizabeth Habibe-Lopez  
Oliver Ronald Wever y Virginia Wever-Mills na St Louis MO  
†Roderick Adolph Kock y Elvira Kock-Roos  
Roderick Dammers y Joan Marlin Dammers-Kock

Prima(o)nan:  
Valery Habibe y yiu  
Edecio Jr Habibe y Kimberly Habibe-Thieman y yiu na Orlando FLA  
Julian Chung y Monica Oduber y yiu  
Roderick Dammers  
Gianni Flanegin-Dammers y Richard Flanegin y yiunan  
Emeline Dammers y yiunan  
Ileana Tjon-A-Tsien – Winkel y Kiume Tjon-A-Tsien y yiunan  
Jourainne Kock y yiunan  
Oliver Jr Wever y Lynn Wever y yiunan na Cincinnati OH  
Lisette Wever-Granadillo y + Leslie Granadillo y yiunan na St Louis MO  
Dwayne Wever y Jean Wever y yiunan na St Louis MO  
Mark Wever na St Louis MO  
Christy Roberts na St Louis MO  
Jason Roberts na St Louis MO  
Arthur Polus na Hamtramck MI  
Kevin Polus na Hamtramck MI  
Jo Ann Rathbone na Hamtramck MI  
Ricky Bidock na Hamtramck MI  
Adam D. Bidock na Hamtramck MI

Su bon amigonan Chebito, Samantha, Francis, Picho, demas amigonan cu ta hang out na garage na unda Shawn ta tur anochi y su amigonan na Hulanda.

Demas famianan: Kock, Bidock, Loeftok, Wever, Habibe, Winkel, Dammers, Roos, Granadillo

Acto di entierro lo tuma lugar dia 10 di December na Royal Funeral Home di 1 pm – 4 pm. Enbes di krans lo tin un box pa donacion pa Aruba Heart Foundation.  
Nos ta disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona. Despues di entierro nos no ta ricibi bishita na cas.



## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada  
Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”

Nos ta Anuncia fayecimento di:



### Simona Boekhout

Mihor conoci como: “Mona”, Tanta Mona  
\*28-10-1939 - †03-12-2021

Na number di:

Tata: †Lugenio Boekhout

Mama: †Josefita Augusta Boekhout-de Cuba

Rumanan:

†Juliana y †Antonio Webb

†Esteban Boekhout y Esposa Cornelia Boekhout  
Paesch

†Eusebio Boekhout

†Matheo Boekhout

†Felipe Boekhout y Esposa Maria Boekhout  
Webb

Minguel Boekhout

Subrino(nan): Mary y Armando Ramada y  
yiunan y famia, Ingrid y Roland Croes y yiu y  
Famia, Judith Boekhout y yiunan y famia, Aldrin  
Boekhout y yiunan y famia, Mirla Boekhout y  
yiu, Edward Webb y Mirla Webb Tromp y yiunan,  
Sulaika Boekhout

Cuñanan:

Cornelia Boekhout – Paesch

Maria Boekhout Webb (Jachi)

Primo y primanan

Su Ihanan: Aldrin Boekhout

Manera Yiu:

Gordon Tromp y Dorelis Tromp-Mujica y yiunan

Su cas na unda ela keda S.A.B.A. tur cu a stimele

Demas Famia : Boekhout, de Cuba, Paesch,  
Webb, Ramada, Ramada, Croes, Kelly, Farro,  
Ras, Boekhoudt, Kranwinkel, Giel, Britten,  
Geerman, Tromp, Pontilius, Everon, Krozendijk,  
Lugo, Thode, Brete, Hoek, de los Santos, Vargas  
Duran, Palm, Schwengle, Mujica, Gomes, Garcia

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 11  
decmebr 2021 di 9 or di mainta pa 11 pm na  
Aurora Funeral Home. Despues pa santana  
Katolico na Noord

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y  
cumpliendo cu reglanan stipula, nos ta pidi pa  
mantene social distancing, no ta duna man pa  
condolencia y usa mondkapje.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Si un hende muri, lo e bolbe biba?  
Tur e dianan di mi lucha lo mi spera,  
te ora liberacion bin.  
Abo lo yama, I ami lo contestábo;  
lo Bo anhelá na e obra di Bo mannan  
Job 14:15

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento inesperadamente di nos casa, tata,  
welo y ruman stima:



### Sr. Alfonso Policarpo Giel

mihor conoci como “Poly”  
Sunrise 26-01-1952 – Sunset 03-12-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



### Leopoldo José Leonardo

\*17-01-1936 - †04-12-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador,  
mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde  
e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na  
nos curason nos ta anuncia  
fayecimento di:



### Teofilo B. Farro

\*15-06-1942 - †04-12-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd; I shall  
not want.  
He maketh me to lie down in  
green pastures: he leadeth me  
beside the still waters.  
He restoreth my soul: he leadeth  
me in the paths of righteousness  
for his name’s sake.



With great sorrow we announce  
the passing of our beloved

### Suzette Mercedes Hutchinson

\*08-10-1971 †03-12-2021

Funeral will be held on Friday December 10th  
2021 from 2pm until 4pm at Pray Funeral  
Home in San Nicolaas.

Her wake will be held on Thursday December  
9th from 7pm to 9 pm at the Pray Funeral  
Home in San Nicolaas

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

With deep sadness we  
announce the passing of:



### Dennis E. Howard

Better known as “Dennis e mecanico”  
\*29-09-1948 - †02-12-2021

Funeral service will be announced at a later date



## Trump gets wish in Georgia, sparks 'a political civil war'

(AP) — Less than a year after losing the presidency, Donald Trump has set out to reshape the GOP in his image across the nation's top political battlegrounds, sparking bitter primary battles that will force candidates and voters to decide how much to embrace Trump and his grievances.

But nowhere is his quest more consequential than Georgia.

Trump has inspired a slate of loyalists to seek statewide office in the Southern swing state, and as of Monday, that group included former Republican Sen. David Perdue, who formally launched a challenge against Republican Gov. Brian Kemp. The move marked a rare, serious primary threat to a sitting governor, bucking the wishes of GOP leaders in Washington and ensuring months of Republican infighting in a state where the party is trying to restore its dominance.

"It is going to be a political civil war here in Georgia," current Lt. Gov. Geoff Duncan, a Republican and frequent Trump critic who is not running for reelection, told The Associated Press. "It's all avoidable if we just act like adults and move on. But that's not reality at this point."

It's not just Georgia.

Tension between Trump and what's left of the Republican establishment is defining primaries for Senate and governor across dozens of states — including Arizona, Massachusetts, North Carolina, Ohio and Pennsylvania — months before the first ballots are cast next spring and summer. With President Joe Biden's approval numbers sagging, political headwinds from Washington suggest that Republicans could make major political gains in 2022 — if the GOP can get out of its own way.

Trump's interest in a third presidential bid in 2024 ensures he will be the face of the Republican Party for the foreseeable future.

Look no further for a cautionary tale than Georgia, an evolving swing state where demographic shifts of recent years have given Democrats a

path to power. Biden narrowly defeated Trump here last fall and, after Trump falsely claimed widespread election fraud, Democrats seized victory in two Senate runoff elections in January that gave them control of the Senate.

Ever since, the former president has battered the state officials who certified the election results — Kemp chief among them — with an fierce torrent of political attacks.

Trump's chief problem with Kemp has little to do with substantive policy; he's working to oust the governor simply because he refused to support Trump's fight to overturn the 2020 election.

The former president called Kemp "a very weak governor" in a statement endorsing Perdue on Monday night, citing nothing specific in his opposition to the sitting governor save his position on "election integrity."

"Most importantly," Trump said of Kemp, "he can't win because the MAGA base — which is enormous — will never vote for him."

Trump also boosted Republican former football star Herschel Walker in the GOP's push to unseat Democratic Sen. Raphael Warnock, betting on an untested and unvetted professional athlete in a Republican primary against state Agriculture Commissioner Gary Black. He is also backing like-minded candidates in Republican primaries for lieutenant governor and secretary of state, where current Secretary of State Brad Raffensperger is fighting for his political survival.

Nationwide, Trump has endorsed more than 60 midterm candidates so far, including several running against Republican incumbents.

Trump's intervention in the Georgia governor's race is a nightmare scenario of sorts for some Republican strategists, who were already gearing up for a difficult general election contest against former state lawmaker and Democratic voting rights activist Stacey Abrams, who narrowly lost to Kemp in 2018. Abrams formally announced her candidacy last week.

In his announcement video,



Perdue said he was running first and foremost to stop Abrams and an "unprecedented onslaught from the woke left." He also parroted Trump's baseless claims about the 2020 election.

"We simply have to be united," said Perdue, who narrowly lost his Senate seat in January. "Unfortunately, today we are divided, and Brian Kemp and Brad Raffensperger are to blame."

Meanwhile, a furious Kemp promised an all-out brawl. Kemp spokesman Cody Hall dubbed Perdue "the man who lost Republicans the United States Senate" and blamed the ousted senator for a list of complaints including inflation, high government spending and cancel culture.

The Georgians First Leadership Committee, a Kemp-aligned group that can raise unlimited contributions, also attacked Perdue just hours after his announcement in a fundraising email, seizing on the former senator's business record and stock trades while in office. Democratic Sen. Jon Ossoff used similar criticism to defeat Perdue in January's Senate contest.

"This crooked insider and 'America Last' loser is DESPERATE to claw his way back into political relevance," the committee wrote in a fundraising email.

Republicans in Washington and beyond prepared for a

nasty and expensive GOP primary, which could ultimately cost tens of millions of dollars and drag Kemp to the right in a state that has moved to the center. So far, Abrams has no primary challengers.

"While David Perdue and Brian Kemp fight each other, Stacey Abrams will be fighting for the people of Georgia," Abrams top aide Lauren Groh-Wargo wrote on Twitter.

The governor's race reflects GOP divisions playing out across Republican communities this year.

In Georgia, pro-Trump activists angered by his defeat have flooded local Republican Party meetings, seizing control of the party machinery while dumping some metro-Atlanta county officials deemed insufficiently pro-Trump.

David Shafer, the state party chairman, has maintained a pro-Trump line.

Criticized for speaking at Trump's September rally where Trump joined his slate of endorsed candidates, Shafer on Sunday told The Associated Press that the party would be neutral in contested primaries and said he hoped Republican candidates "will focus on their own strengths and how they can assemble a winning coalition."

National Republican leaders

are remaining loyal to Kemp.

Anticipating a Trump-backed challenge from Perdue, the Republican Governors Association vowed to support the incumbent Georgia governor in addition to other sitting Republican governors who have drawn Trump's ire, including Idaho Gov. Brad Little. In helping Republican incumbents, however, RGA Chairman Doug Ducey, the Arizona governor, said his organization would not attack Trump's slate of challengers.

"The RGA follows the 11th Commandment," Ducey said at the group's recent gathering in his state. "We do not speak ill of another Republican."

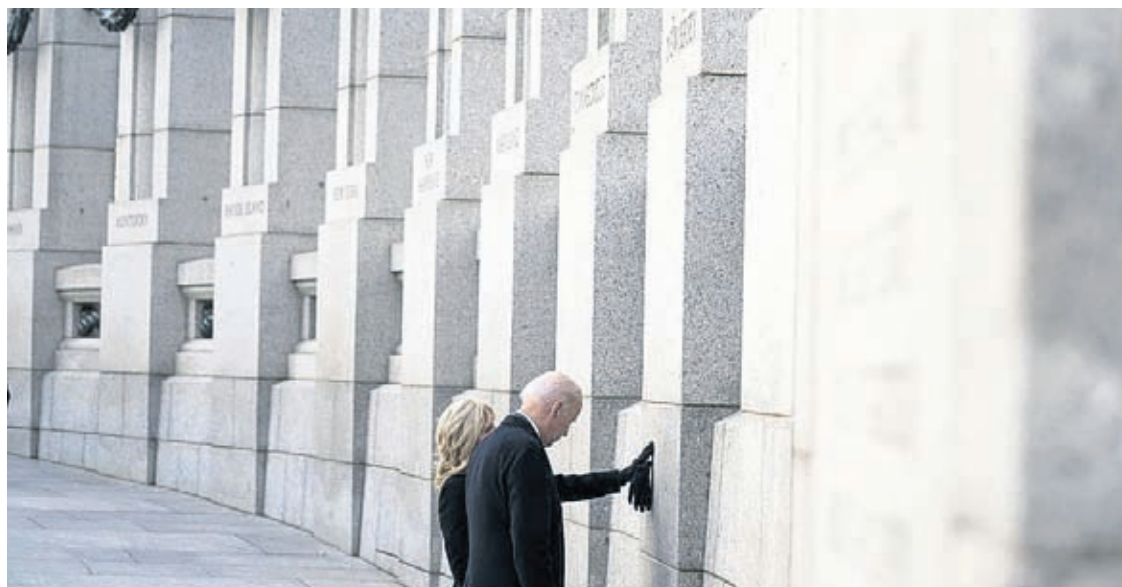
But Republicans on the ground in Georgia are not likely to play so nice.

Georgia Republican Party official Randy Evans, who served as Trump's ambassador to Luxembourg, argued that Kemp may be so unpopular with the Trump base that he will lose to Abrams even if he survives the primary.

"If the party comes together, Perdue will be the nominee and then he'll go on to be governor," Evans said. "And if the party comes apart, which if the bitterness and divisiveness continues with this kind of rhetoric, then Kemp will be the nominee and Stacey will be the governor."



## Bidens honor Pearl Harbor's fallen in visit to WWII Memorial



(AP) — President Joe Biden and first lady Jill Biden on Tuesday marked the 80th anniversary of the Japanese attack on Pearl Harbor with a somber visit to the World War II Memorial in the nation's capital.

The Dec. 7, 1941, attack on Pearl Harbor and other locations in Hawaii killed 2,403 service members and civilians and was a defining moment that led to U.S. entry into World War II.

Joe Biden touched a wreath and saluted. The wreath contained a wild sunflower, the state flower of Kansas, in honor of former Sen. Bob Dole, a war veteran who was a driving force in getting the memorial built on the National Mall and who died Sunday at age 98.

The first lady laid a bouquet of flowers at the base of the memorial below the New Jersey pillar and softly touched a wall, where she and the president spent a moment. The bouquet was in honor of her father, Donald Jacobs, who served as a U.S. Navy signalman in the war, the White House said.

The Bidens then paused at the Pacific arch on the southern side of the memorial plaza for one last moment of reflection before departing.

Joe Biden, in a White House proclamation issued last week to recognize National Pearl Harbor Remembrance Day, gave “thanks to the Greatest Generation, who guided our Nation through some of our darkest moments and laid the foundations of an international system that has transformed former adversaries into allies.”

Biden made the Tuesday morning visit just hours before he was to hold a highly anticipated video conference call with Russian President Vladimir Putin. Biden is expected to use the call to express concern about Russia's troop buildup near its borders with neighboring Ukraine and to make clear to Putin that an invasion would lead to economy-jarring sanctions against Russia.

## Washington Post editorial page editor Fred Hiatt dead at 66

(AP) — Fred Hiatt, a foreign correspondent who rose in 2000 to become The Washington Post's editorial page editor, died Monday at a hospital in New York City. He was 66.

According to the Post, his wife, Margaret “Pooh” Shapiro, said Hiatt had cardiac arrest while visiting his daughter in Brooklyn, N.Y., on Nov. 24 and did not regain consciousness.

The Post said for two decades, Hiatt either wrote or edited nearly every unsigned editorial published by the newspaper — more than 1,000 a year. He also edited the opinion columns published on the paper's op-ed page and website.

“Over the past two decades, Fred's leadership made The Post's editorial page into the most consequential in the news industry,” the newspaper quoted Washington Post publisher and chief executive Frederick J. Ryan Jr. as saying in a statement to the staff. “A

40-year veteran of The Post, he built friendships throughout the company and made immense contributions as a writer, an editor, and a mentor to so many across the organization. His legacy also spans the globe: Few journalists have rivaled his idealism and complete dedication to the causes of democracy and human rights worldwide.”

Hiatt was a Post reporter for 15 years covering regional politics and national security and was a correspondent in Tokyo and Moscow before joining the editorial page in 1996. Four years later, he took over the editorial page.

Under his leadership, Hiatt worked to maintain The Post's traditional editorial positions including support for civil rights, fiscal responsibility and international human rights. He oversaw Post editorials that called on China to allow dissent and to free its political prisoners, and advocated for abortion rights and campaign finance reform.

His tenure wasn't without controversy.

On Sept. 11, 2001, he and his deputy, Jackson Diehl, responded to the terrorist attacks on the Pentagon and New York's World Trade Center with an editorial that analogized them to the bombing of Pearl Harbor,

which precipitated the U.S. entering World War II. Detractors would later criticize Hiatt for helping lead the march to war in Iraq.

Hiatt had an eye for cultivating editorial talent and built out a team in an internet age that produced some of the website's most-read articles.

According to the paper, three columnists won the Pulitzer for commentary under Hiatt's guidance: Colbert I. King in 2003, Eugene Robinson in 2009 and Kathleen Parker in 2010. Hiatt himself was a three-time finalist for the Pulitzer Prize in editorial writing.





## Biden to warn Putin of economic pain if he invades Ukraine

**(AP) — President Joe Biden is ready to warn Vladimir Putin during a video call Tuesday that Russia will face economy-jarring sanctions if it invades neighboring Ukraine as Biden seeks a diplomatic solution to deal with the tens of thousands of Russian troops massed near the Ukraine border.**

Biden aims to make clear that his administration stands ready to take actions against the Kremlin that would exact “a very real cost” on the Russian economy, according to White House officials. Putin, for his part, is expected to demand guarantees from Biden that the NATO military alliance will never expand to include Ukraine, which has long sought membership. That’s a non-starter for the Americans and their NATO allies.

“We’ve consulted significantly with our allies and believe we have a path forward that would impose significant and severe harm on the Russian economy,” White House press secretary Jen Psaki said Monday in previewing the meeting. “You can call that a threat. You can call that a fact. You can call that preparation. You can call it whatever you want to call it.”

The leader-to-leader conversation — Biden speaking

from the Situation Room, Putin from his residence in Sochi — is expected to be one of the toughest of Biden’s presidency and comes at a perilous time. U.S. intelligence officials have determined that Russia has massed 70,000 troops near the Ukraine border and has made preparations for a possible invasion early next year.

In a statement released just hours before the leaders’ video call, Ukrainian authorities charged that Russia is sending tanks and snipers to war-torn eastern Ukraine to “provoke return fire.” Ukraine’s Defense Ministry alleged that Russia is holding “training camps under the leadership of regular servicemen of the Russian Armed Forces.” The Kremlin hasn’t commented on the allegations.

The U.S. has not determined whether Putin has made a final decision to invade. Still, Biden intends to make clear to the Russian leader that there will be a “very real cost” should Russia proceed with military action, according to a senior administration official who briefed reporters on the condition of anonymity.

Biden was vice president in 2014 when Russian troops marched into the Black Sea peninsula of Crimea and annexed the territory from Ukraine. Aides say the Crimea episode — one of the

darker moments for former President Barack Obama on the international stage — looms large as Biden looks at the current smoldering crisis.

The eastward expansion of NATO has from the start been a bone of contention not just with Moscow but also in Washington. In 1996, when President Bill Clinton’s national security team debated the timing of membership invitations to former Soviet allies Poland, Hungary and the Czech Republic, Defense Secretary William Perry urged delay to keep Russian relations on track. Perry wrote in his memoir that when he lost the internal debate he considered resigning.

Poland, Hungary and the Czech Republic were formally invited in 1997 and joined in 1999. They were followed in 2004 by Bulgaria, Romania, Slovakia, Slovenia and the former Soviet states of Estonia, Latvia and Lithuania. Since then, Albania, Croatia, Montenegro and North Macedonia have joined, bringing NATO’s total to 30 nations.

A key principle of the NATO alliance is that membership is open to any qualifying country. And no outsider has membership veto power. While there’s little prospect that Ukraine would be invited into the alliance anytime soon, the U.S. and its allies



won’t rule it out.

In Washington, Republicans are framing this moment as a key test of Biden’s leadership on the global stage.

Biden vowed as a candidate to reassert American leadership after President Donald Trump’s emphasis on an “America first” foreign policy. But Biden has faced fierce criticism from Republicans who say that he’s been ineffective in slowing Iran’s march toward becoming a nuclear power and that the Biden administration has done too little to counter autocratic leaders like China’s Xi Jinping, Iran’s Ayatollah Ali Khamenei and Putin.

“Fellow authoritarians in Beijing and Tehran will be watching how the free world responds,” said Senate Minority Leader Mitch McConnell. “And President Biden

has an opportunity to set the tone when he speaks with Putin.”

Trump, who showed unusual deference to Putin during his presidency, said in a Newsmax interview on Monday that the Biden-Putin conversation would not be a “fair match,” describing it as tantamount to the six-time Super Bowl champion New England Patriots facing a high school football team.

Ahead of the Putin call, Biden on Monday spoke with leaders of the United Kingdom, France, Germany and Italy to coordinate messaging and potential sanctions.

The White House said in a statement that the leaders called on Russia to “de-escalate tensions” and agreed that diplomacy “is the only way forward to resolve the conflict.”

## Motorcycle bombing in southern Iraqi city of Basra kills 4



**(AP) — A motorcycle rigged with explosives went off in the center of Iraq’s southern city of Basra on Tuesday, killing at least four people and wounding four others, according to Iraqi security forces.**

The blast set ablaze two other vehicles and sent a column of black smoke into the sky. The governor of Basra, Asaad al-Idani, told reporters on the scene that a motorcycle had

exploded, quickly blaming militants from the Islamic State group.

There was no immediate claim of responsibility for the morning attack near a major hospital, which shook residents of the city.

Iraq’s Security Media Cell, an outlet affiliated with the country’s security forces, said in a statement that four people were killed and four were wounded as a result of the fire in two cars that were near the motorcycle.

It said forensics teams were at the scene of the blast and that more details would be released on the nature of the explosion, once investigations were completed.

Explosions have been rare in the oil-rich, predominantly Shiite Basra region in recent years, particularly since the defeat of the Sunni militant Islamic State group in 2017.

“Daesh is trying to destabilize security in Basra, but it will not be successful,” Al-Idani said after inspecting the damage from the blast, using the Arabic acronym for the Islamic State group.

Aided by a U.S.-led coalition and Iran-backed armed group, Iraq declared victory over IS in late 2017. The group had seized two-thirds of the country in 2014, declaring a self-styled Islamic caliphate. However, IS continues to carry out sporadic attacks, often targeting security forces, through sleeper cells it maintains, particularly in the north.

There has also been an increase in political instability in Iraq following the Oct. 10 parliament elections which saw Shiite cleric Muqtada al-Sadr emerge as the biggest winner. Shiite armed factions loyal to Iran which lost around two thirds of their parliamentary seats have rejected the results of the election, alleging fraud.



## End of an era: Germany's Merkel bows out after 16 years



**(AP) — Angela Merkel was assured of a place in the history books as soon as she became Germany's first female chancellor on Nov. 22, 2005.**

Over the next 16 years, she was credited with raising Germany's profile and influence, working to hold a fractious European Union together, managing a string of crises and being a role model for women.

Now that near-record tenure is ending with her leaving office at age 67 to praise from abroad and enduring popularity at home. Her designated successor, Olaf Scholz, is expected to take office Wednesday.

Merkel, a former scientist who grew up in communist East Germany, is bowing out about a week short of the record for longevity held by her one-time mentor, Helmut Kohl, who reunited Germany during his 1982-1998 tenure.

While Merkel perhaps lacks a spectacular signature achievement, the center-right Christian Democrat came to be viewed as an indispensable crisis manager and defender of Western values in turbulent times.

She served alongside four U.S. presidents, four French presidents, five British prime ministers and eight Italian premiers. Her chancellorship was marked by four major challenges: the global financial crisis, Europe's debt crisis, the 2015-16 influx of refugees to Europe and the coronavirus pandemic.

"It's undeniable that she's given Germany a lot of soft power," said Sudha David-Wilp, the deputy director of

the German Marshall Fund of the United States' Berlin office. "Undoubtedly she's elevated Germany's image in the world."

"When she first came onto the scene in 2005, a lot of people underestimated her, but she grew in stature along with Germany's role in the world," David-Wilp added. Others in Europe and beyond "want more of an active Germany to play a role in the world — that may not have been the case before she was in office, necessarily."

In a video message at Merkel's final EU summit in October, former U.S. President Barack Obama thanked her for "taking the high ground for so many years."

"Thanks to you, the center has held through many storms," he said.

Merkel was a driving force behind EU sanctions against Russia over its annexation of Crimea and backing of separatists in eastern Ukraine, and also spearheaded so-far-unfinished efforts to bring about a diplomatic solution there. She was regarded as being "able to have a dialogue with (Russian President Vladimir) Putin on behalf of the West," David-Wilp said.

She was steadfast in pursuing multilateral solutions to the world's problems, a principle she set out at a military parade in her honor last week.

The global financial crisis and the migrant influx "made clear how much we depend on cooperation beyond national borders and how indispensable international institutions and multilateral instruments are to be able to cope with the big challenges

of our time," Merkel said, identifying those as climate change, digitization and migration.

That stance was a strong counterpoint to former U.S. President Donald Trump, with whom she had a difficult relationship. At their first meeting in the White House in March 2017, when photographers shouted for them to shake hands, she quietly asked Trump "do you want to have a handshake?" but there was no response from the president, who looked ahead.

Merkel dismissed being labeled as "leader of the free world" during that period, saying leadership is never up to one person or country.

Still, she was viewed as a crucial leader in the unwieldy 27-nation EU, famed for her stamina in coaxing agreements in marathon negotiating sessions.

"Ms. Merkel was a compromise machine," Luxembourg Prime Minister Xavier Bettel said recently. When negotiations were blocked, she "mostly found something that unites us to move things along."

That was on display in July 2020, when EU leaders clinched a deal on an unprecedented 1.8 trillion-euro (\$2 trillion) budget and coronavirus recovery fund after a quarrelsome four-day summit.

At her 107th and last EU summit, European Council President Charles Michel told Merkel: "You are a monument." A summit without her would be like "Rome without the Vatican or Paris without the Eiffel Tower," he added.

The appreciation from her counterparts was genuine, although there was plenty of friction over the years. Merkel always sought to keep the EU as tightly knit as possible but strongly defended Germany's interests, clashing with Greece during the debt crisis and disagreeing with Hungary, Poland and others over their refusal — unlike Germany — to host migrants arriving in Europe.

Merkel said she was bowing out of the EU "in a situation that definitely gives me cause for concern as well."

"We have been able to overcome many crises in a spirit of respect, in an effort always to find common solutions" she said. "But we also have a series of unresolved problems, and there are big unfinished tasks for my successor."

That's also true at home, where her record — dominated by the crises she addressed and including a pandemic that is flaring anew as she steps down — is a mixed bag. She leaves Germany with lower unemployment and healthier finances, but also with well-documented shortcomings in digitization — many health offices resorted to fax machines to transmit data in the pandemic — and what critics say was a lack of investment in infrastructure.

She made progress in promoting renewable energy, but also drew criticism for moving too slowly on climate change. After announcing in 2018 that she wouldn't seek a fifth term, she failed to secure a smooth transition of power in her own party, which slumped to defeat in Germany's September election.

The incoming governing coalition under Scholz says it wants to "venture more progress" for Germany after years of stagnation.

But Germans' overall verdict appears to remain favorable. During the election campaign, from which she largely was absent, Merkel's popularity ratings outstripped those of her three would-be successors. Unlike her seven predecessors in postwar Germany, she is leaving office at a time of her choosing.

Merkel's body language and facial expressions sometimes offered a glimpse of her reactions that went beyond

words. She once lamented that she couldn't put on a poker face: "I've given up. I can't do it."

She wasn't intimidated by Putin's style. The Russian president once brought his Labrador to a 2007 meeting with Merkel, who later said she had a "certain concern" about dogs after having once been bitten by one.

She was never the most glamorous of political operators, but that was part of her appeal — the chancellor continued to take unglamorous walking holidays, was occasionally seen shopping at the supermarket and lived in the same Berlin apartment as she did before taking the top job.

Named "The World's Most Powerful Woman" by Forbes magazine for the past 10 years in a row, Merkel steps down with a legacy of breaking through the glass ceiling of male dominance in politics — although she also has faced criticism for not pushing harder for more gender equality.

Obama said that "so many people, girls and boys, men and women, have had a role model who they could look up to through challenging times."

Former President George W. Bush, whose relationship with Merkel's predecessor, Gerhard Schroeder, soured over the latter's opposition to the U.S.-led war in Iraq, said that "Angela came in and changed that completely."

"Angela Merkel brought class and dignity to a very important position and made very hard decisions ... and did so based upon principle," Bush told German broadcaster Deutsche Welle in July. He described her as "a compassionate leader, a woman who was not afraid to lead."





# US plans diplomatic boycott of Beijing Winter Olympics

**(AP) — The U.S. will stage a diplomatic boycott of the upcoming Winter Olympics in Beijing to protest Chinese human rights abuses, the White House confirmed Monday, a move that China has vowed to greet with “firm countermeasures.”**

White House press secretary Jen Psaki said U.S. athletes will continue to compete and will “have our full support,” but added “we will not be contributing to the fanfare of the games.”

“U.S. diplomatic or official representation would treat these games as business as usual in the face of the PRC’s egregious human rights abuses and atrocities in Xinjiang, and we simply can’t do that,” Psaki told reporters during Monday’s briefing.

“We have a fundamental commitment to promoting human rights. And we feel strongly in our position and we will continue to take actions to advance human rights in China and beyond,” Psaki added.

The announcement came as Biden prepares to host a White House Summit for Democracy, a virtual gathering of leaders and civil society experts from more than 100 countries that is set to take place Thursday and Friday. The administration has said Biden intends to use the meeting “to announce both individual and collective commitments, reforms, and initiatives to defend democracy and human rights at home and abroad.”

Senate Foreign Relations Committee Chairman Robert Menendez, D-N.J., called such a diplomatic boycott “a necessary step to demonstrate our unwavering commitment to human rights in the face of the Chinese government’s unconscionable abuses.”

He called on “other allies and partners that share our values to join with the United States in this diplomatic boycott.”

Sen. Tom Cotton, an Arkansas Republican, however, said the diplomatic boycott amounted to a “half measure.” American officials, including Biden, have criticized Beijing for human rights abuses against Uyghurs in northwest Xinjiang province, suppression of democratic protests in Hong Kong, military aggression against the self-ruled island of Taiwan and more. President Donald Trump’s administration in its final days declared the abuses in northwest China “genocide.”

“The United States should fully boycott the Genocide Games in Beijing,” Cotton said. “American businesses should not financially support the Chinese Communist Party and we must not expose Team USA to the dangers of a repugnant authoritarian regime that disappears its own ath-

letes.”

Cotton appeared to be referring to former Grand Slam doubles champion Peng Shuai, who dropped from sight after publicly accusing a former top Communist Party official of sexual assault. Concerns over her safety prompted the Women’s Tennis Association to suspend events in China and provided added fuel to opponents of China’s hosting of the games.

Psaki would not comment whether Biden weighed pulling athletes from the games — many of whom have been training for years for the moment to compete on the global stage. In 1980, in the midst of the Cold War, Jimmy Carter kept U.S. athletes home from the 1980 Summer Olympics in Moscow to protest the Soviet invasion of Afghanistan.

“I don’t think that we felt it was the right step to penalize athletes who have been training and preparing for this moment, and we felt that we could send a clear message by not sending an official U.S. delegation,” Psaki said.

Chinese Foreign Ministry spokesperson Zhao Lijian accused U.S. politicians of grandstanding over the issue of not sending dignitaries to attend events that China hopes will showcase its economic development and technological prowess.

Speaking to reporters at a daily briefing, Zhao said such a move would be an “outright political provocation,” but gave no details on how China might retaliate.

Human rights advocates and lawmakers in the U.S. who support a boycott say it is a necessary step. They cite China’s poor record on human rights as justification, saying China is using the games to whitewash its ill treatment of civil rights activists, political dissidents and ethnic minorities.

“Without being invited, American politicians keep hyping the so-called diplomatic boycott of the Beijing Winter Olympics, which is purely wishful thinking and grandstanding,” Zhao told reporters at a daily briefing. “If the U.S. side is bent on going its own way, China will take firm countermeasures.”

The International Olympic Committee in a statement called the decision to keep dignitaries away from the game a “political decision for each government” that it “fully respects.”

“At the same time, this announcement also makes it clear that the Olympic Games and the participation of the athletes are beyond politics and we welcome this,” the IOC statement said.

House Speaker Nancy Pelosi, who

had been advocating for a diplomatic boycott for months, applauded Biden for taking the step. Still, she said the IOC “allowing a country notorious for its appalling human rights record to host the Olympics makes a mockery of the Olympic Charter, which states that the Games should seek to foster ‘respect for universal and fundamental ethical principles.’”

The dispatching of high-level delegations to each Olympics has long been a tradition among the U.S. and other leading nations. Then-President George W. Bush attended the opening of the 2008 Beijing Olympic Summer Games. First lady Jill Biden led the American contingent to the Summer Olympics in Tokyo this year and second gentleman Doug Emhoff led a delegation to the Paralympic Games.

The diplomatic boycott comes as the U.S. attempts to stabilize turbulent relations with Beijing, even as it maintains a tough approach toward trade and conflicts over China’s actions on Taiwan, human rights, Hong Kong and the South China Sea. CNN

was first to report that an announcement was expected this week.

Beijing has mounted a stiff response to all U.S. criticisms, denouncing them as interference in its internal affairs and slapping visa bans on American politicians it regards as anti-China.

It wasn’t clear whom the U.S. might have sent to Beijing for the games and Zhao’s comments appeared to indicate that China has not extended any invitations.

Australia, whose ties with China have nosedived over a range of disputes, has also raised the possibility of a diplomatic boycott.

Psaki said Biden and Chinese President Xi Jinping did not discuss a potential diplomatic boycott of the games when they spoke last month. She said Biden’s decision to keep U.S. dignitaries home was conveyed to Beijing by aides before it was formally announced by the White House.





## US water polo coaches returning for Paris Olympics



**(AP) — Right after the Summer Olympics, Adam Krikorian was done. Worn down by coaching the U.S. women's water polo team through a pandemic, he thought it might be time to try something new.**

Some two months after Tokyo, long after the glow of a third consecutive gold medal had worn off, Krikorian was still in the same place. Then, as he examined what went right and wrong during the previous Olympic cycle, everything began to change.

"As the months went on, I became more and more passionate about and excited about trying to make those improvements," Krikorian told the AP in a phone interview, "to make the experience better for myself and for all those around me."

That's how he got from the exhaustion he felt after the U.S. routed Spain 14-5 in the Tokyo final on Aug. 7 to Tuesday, when USA Water Polo announced Krikorian and men's coach Dejan Udovicic are staying on through the 2024 Olympics.

The continuity at the top — far from a given after the challenges in the runup to this year's Games — is a coup for each program with Paris coming up on the horizon. While the women are going for an unprecedented fourth consecutive title, the U.S. men are looking to build on a sixth-place finish this year.

"I think there's a lot of good years ahead of the national team," Udovicic said.

Udovicic, 51, was hired in 2013 after coaching Serbia to bronze at the London Olympics. The U.S. stumbled in Rio, going 2-3 and finishing 10th, but it showed signs of growth in Tokyo. Led by Ben Hallock and helped by a fortuitous draw, the Americans reached the quarterfinals before they were eliminated from medal contention with a 12-8 loss to Spain.

Much of the U.S. roster played for club teams in Europe for the bulk of their training for this year's Olympics, instead of spending more time together as a national team. It was a departure from past practice — one Udovicic plans to continue.

"I'm expecting that after the end of the college season 2022 we'll have almost a full roster outside the States," Udovicic said.

Krikorian, 47, played at UCLA and coached the men's and women's teams for the Bruins before he was hired as U.S. coach in March 2009.

With Krikorian in charge, the U.S. has turned into a dominant force. After falling 10-9 to Hungary in group play in its first loss at the Olympics since the 2008 final, the U.S. ripped off four straight wins by a combined score of 63-26. It has a 174-6 record over the past five years.

No team — men or women — has ever won four straight water polo titles at the Games. But Krikorian said that wasn't a factor in his decision to return. The shortened Olympic cycle was part of his thought process, but the biggest draw at this point just might be the chance to lay the groundwork for 2028 — and, perhaps likely, the next U.S. coach.

"My focus will be certainly on Paris, but will also be on what do we have to do now to help identify and help develop the next athletes and coaches that are going to be able to perform at the Olympic Games in Los Angeles," Krikorian said.

Krikorian also plans to spend more time at his Southern California home with his family during this cycle, an allowance granted by USA Water Polo to help keep him in place. He likely will follow a similar plan with his veteran players, giving them more time before resuming training with the national team.

While declining to speculate on who might return in 2024, Krikorian said he is anticipating "a decent amount of turnover."

"I think the team in Paris will probably look much different, and, if I had to guess, will struggle much more during this process than the last team did," he said. "And I look forward to that. I look forward to being possibly on the other end of things and trying to redevelop this team and this program."

**DISFRUTA DI E PASCO AKI  
CU BO SAMSUNG A22 NOBO**

6.4" Pantaya | 64GB Memoria | 13MP Camera

Bishita nos tienda awe mes!

  
**Digicel**  
Hunto Mas Miho E Pasco Aki